

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

27 JANVIER 1966.

Projet de loi contenant le budget de la Gendarmerie pour l'exercice 1966.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DÉFENSE NATIONALE (1)
PAR M. **FLAMME**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré sa réunion du 20 janvier à l'examen au Budget de la Gendarmerie pour l'exercice 1966.

Le Ministre a introduit la discussion par un exposé général.

EXPOSE DU MINISTRE.

PREMIERE PARTIE.

Analyse de l'activité de la Gendarmerie, des réalisations de 1964 et 1965 et des projets pour 1966.

1. *Activité de la Gendarmerie.*

Je crois que nul ne conteste l'importance du rôle de la Gendarmerie ni le dévouement qu'elle met à le remplir. Il n'est cependant pas inutile de préciser quelques chiffres qui permettront de concrétiser l'activité de la Gendarmerie. Les données que je possède pour

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. De Boodt, président; Bascour, Carpels, Félix Cuvellier, Comte d'Aspremont Lynden, De Groote, Descamps, Chevalier de Schaetzen, Hougardy, Lecluyse, Henri Moreau de Melen, Oblin, Parmentier, Pede, Vandenberghe, Vanopbroecke, Verboven, Willems et Flamme, rapporteur.

R. A 7081.

Voir :

Document du Sénat :

5-X (Session de 1965-1966) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1965-1966.

27 JANUARI 1966.

Ontwerp van wet houdende de begroting van de Rijkswacht voor het dienstjaar 1966.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **FLAMME**.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft haar vergadering van 20 januari gewijd aan het onderzoek van de Begroting van de Rijkswacht voor het dienstjaar 1966.

De Minister leidde de bespreking in met een algemene uiteenzetting.

UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

DEEL I.

Ontleding van de activiteit van de Rijkswacht, van de verwezenlijkingen in 1964 en 1965 en van de plannen voor 1966.

1. *Activiteit van de Rijkswacht.*

Ik geloof dat niemand het belang van de door de Rijkswacht gespeelde rol betwist, noch de toewijding waarmee zij deze volbrengt. Het is nochtans van belang enkele cijfers nader te omschrijven die zullen toelaten de activiteit van de Rijkswacht te concretiseren. De

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren De Boodt, voorzitter; Bascour, Carpels, Felix Cuvellier, Graaf d'Aspremont Lynden, De Groote, Descamps, Ridder de Schaetzen, Hougardy, Lecluyse, Henri Moreau de Melen, Oblin, Parmentier, Pede, Vandenberghe, Vanopbroecke, Verboven, Willems en Flamme, verslaggever.

R. A 7081.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-X (Zitting 1965-1966) : Ontwerp van wet.

une année entière concerne 1964, le travail statistique n'étant pas encore terminé pour l'année qui vient s'achever.

a) *Service de la police judiciaire.*

La Gendarmerie a rédigé 1.003.279 procès-verbaux, elle a adressé 145.887 observations en matière de roulage et elle a donné 141.969 avertissements suivis de contrôle dont 108.864 en matière de roulage.

Parmi ce gros million de procès-verbaux, notons que 227.712 concernant des infractions au code de la route et 79.972 des accidents de roulage.

Notons d'autre part que la Gendarmerie a procédé à 9.933 arrestations et qu'elle a fait 14.667 perquisitions.

b) *Services de la police administrative.*

Toujours au cours de l'année 1964, la Gendarmerie a rédigé, dans ce domaine particulier, 23.989 rapports d'information et elle a organisé 6.735 services d'ordre.

c) *Prestations pour le compte du Ministre de la Défense Nationale.*

25.505 rapports d'information ont été fournis et la participation de la Gendarmerie à la préparation de la mobilisation a requis l'établissement de 116.722 documents.

2. *Réalisations 1965.*

a) *Acquisitions.*

1. *Les véhicules blindés.*

Depuis 1961, la Fabrique Nationale d'Armes de Guerre travaille à un prototype de véhicule blindé à roues destiné à la Gendarmerie. Cet engin, prévu en deux versions, doit permettre à la Gendarmerie de participer à la défense intérieure du territoire, en temps de guerre, ainsi que le lui prescrit l'article 63 de la loi du 2 décembre 1957. Il est donc uniquement destiné aux unités mobiles. Le prototype a été accepté dans le courant de l'année écoulée et un premier marché a été conclu en décembre.

Les premières fournitures ne sont cependant attendues que dans 18 mois.

2. *La police spéciale de la route.*

L'effectif total qui était de 270 en 1964 a été porté à 324 en 1965. Pour ce qui est du matériel, la situation se présente comme suit :

1964	271 motos	31 voitures
1965	294 motos	41 voitures.

gegevens — omtrent een gans jaar — waarover ik beschik betreffen 1964, daar het statistisch werk voor het verlopen jaar nog niet beëindigd is.

a) *Dienst van de gerechtelijke politie.*

De Rijkswacht heeft 1.003.279 processen-verbaal opgesteld, zij heeft 145.887 opmerkingen gemaakt inzake het verkeer en zij heeft 141.969 verwittigingen gegeven gevolgd door controle waarvan 108.864 inzake het verkeer.

Er dient opgemerkt te worden dat bij dit meer dan één miljoen processen-verbaal er 227.712 betrekking hebben op inbreuken tegen de wegcode en 79.972 op verkeersongevallen.

Anderzijds dient de aandacht gevestigd op het feit dat de Rijkswacht overgegaan is tot 9.933 aanhoudingen en dat zij 14.667 huiszoekingen verricht heeft.

b) *Diensten van de administratieve politie.*

Steeds in de loop van het jaar 1964 heeft de Rijkswacht in dit bijzonder domein 23.989 informatieverlagen opgesteld en 6.735 ordediensten georganiseerd.

c) *Prestaties voor rekening van de Minister van Landsverdediging.*

25.505 informatieverlagen werden verstrekt en de medewerking van de Rijkswacht tot het voorbereiden van de mobilisatie heeft het opmaken van 116.722 documenten geverg.

2. *Verwezenlijkingen 1965.*

a) *Aankopen.*

1. *Gepantserde voertuigen.*

Sedert 1961 werkt de « Fabrique Nationale d'Armes de Guerre » aan een prototype van een gepantserd voertuig op wielen bestemd voor de Rijkswacht. Dit voertuig, waarvan twee versies voorzien zijn moet de Rijkswacht in de mogelijkheid stellen deel te nemen aan de binnenlandse verdediging van het grondgebied, in oorlogstijd, zoals artikel 63 van de wet van 2 december 1957 het haar voorschrijft. Het is dus uitsluitend bestemd voor de mobiele eenheden. Het prototype werd in de loop van het voorbije jaar aangenomen en een eerste contract werd afgesloten in december.

De eerste leveringen worden nochtans slechts binnen 18 maand verwacht.

2. *De bijzondere wegpollie.*

Het totaal effectief dat 270 manschappen bedroeg in 1964 werd op 324 gebracht in 1965. Wat het materieel betreft doet de toestand zich als volgt voor :

1964	271 motorfietsen	31 voertuigen
1965	294 motorfietsen	41 voertuigen

De plus, 125 postes radio émetteurs-récepteurs pour motos ont été fournis au cours de l'année sur les 238 prévu.

Je préciserai dans quelques instants mes projets pour 1966.

3. Matériels divers.

a) Un contrat concernant 228 camionnettes-bureaux a été conclu mais la livraison a subi un retard important par le fait de la firme qui produit le véhicule. Elle est cependant sur le point d'être terminée.

b) La fourniture des 198 camionnettes pour le transport du personnel n'en est qu'à son début.

c) Douze vans ont été fournis. Il s'agit de semi-remorques à pneus increvables d'une capacité de transport de six chevaux.

d) Dix autobus ont été commandés mais aucun n'a encore été livré.

e) Des améliorations substantielles ont été apportées au réseau radio VHF.

f) Le matériel de signalisation et de constatation des accidents a été largement développé.

b) *Législation nouvelle.*

1. Commission consultative du personnel de la Gendarmerie.

C'est par arrêté royal du 2 février 1965 que la Commission consultative du personnel de la Gendarmerie a été instituée auprès du Ministre de la Défense nationale.

Elle comprend une délégation ministérielle désignée par le Ministre et une représentation du personnel désignée par l'Union nationale du personnel de la Gendarmerie.

Toutes les questions présentant un intérêt général relatif à la situation statutaire du personnel sont soumises par le Ministre à l'avis de la Commission.

Le Ministre fait connaître à l'Union nationale du personnel de la Gendarmerie sa décision au sujet de la question traitée et communique en même temps, le cas échéant, les motifs pour lesquels la décision n'est pas conforme à l'avis émis par la Commission.

Celle-ci fonctionne donc depuis quelques mois et a déjà eu l'occasion d'étudier quelques projets importants. Le dialogue est ainsi devenu une réalité et chacun doit s'en réjouir. Bien sûr nous n'en sommes encore qu'au début. Le règlement d'ordre intérieur, par exemple, n'a pas encore été approuvé car il convient de tirer profit de l'expérience acquise au cours de ces premiers mois d'existence et de la jurisprudence qui a pu s'en dégager.

J'espère cependant combler très rapidement cette lacune. Les rapports des représentants de l'autorité et du personnel étant précisés, il en résultera un fonction-

Daarenboven werden 125 op de 238 voorziene radiozend- en ontvangsttoestellen voor motorfietsen in de loop van het jaar geleverd.

Binnen enkele ogenblikken zal ik mijn vooruitzichten voor 1966 nader omschrijven.

3. Allerhande materieel.

a) Een contract inzake 228 bureauwagentjes werd afgesloten maar de levering heeft een belangrijke vertraging opgelopen door de fout van de firma die het voertuig produceert. Zij staat nochtans op het punt om beëindigd te worden.

b) De levering van de 198 camionnetten voor het vervoer van personeel is slechts in zijn beginstadium.

c) 12 wagens voor paardenvervoer werden geleverd. Het gaat hier om semi-aanhangwagens met punctuurvrije banden en een vervoercapaciteit van 6 paarden.

d) 10 autobussen werden besteld maar geen enkele werd tot nog toe geleverd.

e) Gevoelige verbeteringen werden aan het VHF-radionet aangebracht.

f) Het materieel voor signalisatie en vaststelling van de ongevallen onderging een gevoelige uitbreiding.

b) *Nieuwe wetgeving.*

1. Commissie van advies voor het personeel van de Rijkswacht.

Bij koninklijk besluit van 2 februari 1965 werd de Commissie van advies voor het personeel van de Rijkswacht bij de Minister van Landsverdediging opgericht.

Zij bestaat uit een ministeriële afvaardiging aangeduid door de Minister en een vertegenwoordiger van het personeel aangeduid door het Nationaal Verbond van het Rijkswachtpersoneel.

Alle aangelegenheden, van algemeen belang voor de statutaire toestand van het personeel, worden door de Minister voor advies aan de Commissie voorgelegd.

De Minister laat aan het Nationaal Verbond van het Rijkswachtpersoneel zijn beslissing kennen nopens het behandelde probleem en deelt tegelijkertijd, in voorkomend geval, de bevestigende mededelingen waarom de beslissing niet overeenstemt met het door de Commissie uitgebracht advies.

Deze zetelt dus sedert enkele maanden en heeft reeds de gelegenheid gehad enkele belangrijke ontwerpen te bestuderen. De dialoog is zodoende werkelijkheid geworden en iedereen moet zich hierover verheugen. Dit is wel te verstaan slechts een begin. Het reglement van inwendige orde werd, bijvoorbeeld, nog niet goedgekeurd daar het noodzakelijk is de lessen te trekken uit de opgedane ondervinding in de loop van deze eerste maanden van het bestaan en de rechtspraak die er zou kunnen uit voortvloeien.

Ik hoop nochtans zeer spoedig deze leemte aan te vullen. Daar de betrekkingen tussen de vertegenwoordigers van de overheid en van het personeel bepaald

nement plus harmonieux qui doit permettre au Ministre de mieux sentir le pouls de la Gendarmerie.

2. Allocations pour les prestations du samedi, du dimanche et des jours fériés.

Après de longues tractations, un régime de rémunération des prestations réelles a été mis sur pied en accord avec mes collègues le Ministre-Secrétaire d'Etat, adjoint au Premier Ministre pour la Fonction publique et le Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Ministre des Finances.

Les taux prévus sont les suivants :

- samedi :
 - officiers : 300 francs;
 - sous-officiers, brigadiers et gendarmes : 200 francs.
- dimanche et jour férié :
 - officiers : 400 francs;
 - sous-officiers, brigadiers et gendarmes : 300 francs.

Ces taux sont réduits de moitié lorsque le total des prestations d'une journée est inférieur à 4 heures.

De plus, les services de permanence exécutés du vendredi soir ou de la veille d'un jour férié au lendemain à 0800 Hr ne sont pas indemnisés.

L'arrêté royal consacrant ces droits n'a pas encore paru au *Moniteur* mais le personnel a déjà perçu les sommes qui lui étaient dues pour la période du 1^{er} avril au 30 novembre 1965.

Je suis heureux d'avoir pu faire aboutir ces mesures dont le but essentiel est de dédommager le personnel de la Gendarmerie obligé de fournir de lourdes prestations à des moments que l'immense majorité de la population consacre à ses loisirs.

3. Formation des officiers.

La nouvelle formation des officiers de Gendarmerie a débuté fin 1965. L'arrêté royal relatif à cet objet sera publié au *Moniteur* dans quelques jours.

Je vous rappelle en quelques mots en quoi consiste cette formation de niveau universitaire qui sera donnée à tous les candidats officiers de Gendarmerie.

a) deux mois d'initiation militaire avec les élèves de l'Ecole Royale Militaire.

b) deux ans d'étude à l'Ecole Royale de Gendarmerie, ces cours équivalant à une candidature;

c) deux ans d'études dans une université de l'Etat, pour obtenir la licence en sciences criminologiques (pendant cette période des cours complémentaires seront donnés à la Gendarmerie);

werden zal hieruit een meer harmonieuze werking voortvloeien die aan de Minister moet toelaten beter de polsslag van de Rijkswacht te voelen.

2. Vergoedingen voor de prestaties op zaterdag, zondag en feestdagen.

Na langdurige onderhandelingen werd een vergoedingsregime voor de werkelijke prestaties opgemaakt in overeenstemming met mijn Collega's de Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Eerste Minister voor het Openbaar Ambt en de Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Minister van Financiën.

De voorziene bedragen zijn de volgende :

- zaterdag :
 - officieren : 300 frank;
 - onderofficieren, brigadiers en rijkswachters : 200 F.
- zondag en feestdag :
 - officieren : 400 frank;
 - onderofficieren, brigadiers en rijkswachters : 300 F.

Die bedragen worden tot de helft teruggebracht wanneer de gezamenlijke prestaties van één dag minder dan 4 uren bedragen.

Daarenboven worden de permanentiediensten, uitgevoerd van vrijdagavond of de vooravond van een feestdag tot de volgende morgen 0800 uur, niet vergoed.

Het Koninklijk Besluit dat deze rechten bekrachtigt is nog niet in het *Staatsblad* verschenen maar het personeel heeft reeds de bedragen ontvangen waarop het recht had voor de periode van 1 april tot 30 november 1965.

Het verheugt me deze maatregelen tot een goed einde te hebben kunnen brengen waarvan het bijzonderste deel erin bestaat het personeel van de Rijkswacht, dat verplicht is tot het leveren van zware prestaties op het ogenblik dat de overgrote meerderheid van de bevolking van haar vrije tijd geniet, te vergoeden.

3. Vorming van de officieren.

De nieuwe vorming van de officieren van de Rijkswacht heeft einde 1965 een aanvang genomen. Het Koninklijk Besluit dienaangaande zal binnen enkele dagen in het *Staatsblad* verschijnen.

Ik zal U in een paar woorden verklaren waaruit deze vorming, van universitair niveau, bestaat, welke aan alle kandidaat-officieren van de Rijkswacht zal gegeven worden.

a) twee maanden militaire voorbereiding samen met de leerlingen van de Koninklijke Militaire School;

b) twee jaar studie aan de Koninklijke School van de Rijkswacht; deze cursussen zijn gelijkwaardig aan die van een kandidatuur;

c) twee jaar studie aan een Rijksuniversiteit met het oog op het behalen van de graad van licentiaat in de criminologie (tijdens deze periode worden bijkomende cursussen gegeven bij de Rijkswacht);

d) environ 15 mois d'études à l'Ecole d'application de la Gendarmerie.

Je crois que ces études donneront aux officiers de Gendarmerie une formation équilibrée qui tienne compte à la fois de leur statut militaire et du caractère civil de la plupart de leurs missions.

c) *Prestations.*

Une réorganisation du service a permis une sérieuse réduction des prestations.

Elle repose sur cinq principes :

1. Réduction au strict minimum dicté par les circonstances des effectifs mis en ligne lors de rassemblements ou de manifestations paisibles.

2. Simplification des tâches judiciaires et administratives sans nuire à leur efficacité.

3. Usage plus généralisé et plus intensif de moyens techniques.

4. Redistribution des effectifs en fonction de l'évolution démographique, industrielle et même touristique des diverses régions du pays.

5. Rationalisation du service afin de lui garder toute son efficacité tout en le rendant moins coûteux en personnel.

3. *Projets pour 1966.*

a) *Effectifs.*

L'effectif moyen réel pour 1965 a été de 12.237.

L'effectif moyen budgétaire pour 1966 a été fixé à 12.379.

Il s'agit donc d'une augmentation non négligeable de 142 unités.

b) *Logement.*

Je rappelle qu'en vertu de l'article 22 de l'arrêté royal du 14 mars 1963 concernant l'organisation du service intérieur à la Gendarmerie, mon collègue des Travaux publics est seul compétent pour mettre à la disposition de la Gendarmerie les bâtiments et les terrains nécessaires :

— à l'installation des états-majors, unités et services;

— au logement des membres du personnel célibataire;

— au logement des membres du personnel mariés avec leur ménages.

Contrairement à une opinion très répandue, le Ministre de la Défense nationale n'a donc pas le moyen de

d) ongeveer 15 maanden aan de Applicatieschool van de Rijkswacht.

Ik meen dat deze studie aan de officieren van de Rijkswacht een evenwichtige vorming zal geven, die meteen rekening zal houden met hun militair statuut en met het burgerlijk karakter van het merendeel van hun opdrachten.

c) *Prestaties.*

Een reorganisatie van de dienst heeft een belangrijke vermindering van de prestaties mogelijk gemaakt.

Zij is gesteund op vijf principes :

1. Beperking tot een strict minimum van de ingezette effectieven tijdens bijeenkomsten of manifestaties met vreedzaam karakter.

2. Vereenvoudiging van de gerechtelijke en administratieve taken zonder aan hun doeltreffendheid te schaden.

3. Meer veralgemeend en meer intensief gebruik van de technische middelen.

4. Nieuwe verdeling van de effectieven volgens de demografische, industriële en zelfs toeristische evolutie van de verschillende streken van het land.

5. Rationalisering van de dienst zodanig dat deze gans zijn doeltreffendheid behoudt en tegelijkertijd minder personeel vergt.

3. *Vooruitzichten voor 1966.*

a) *Effectieven.*

Het werkelijk gemiddeld effectief voor 1965 omvatte 12.237 manschappen.

Het budgettair gemiddeld effectief voor 1966 : 12.379.

Het gaat hier dus om een niet te versmaden verhoging van 142 manschappen.

b) *Huisvesting.*

Ik herinner aan het feit dat overeenkomstig artikel 22 van het Koninklijk Besluit van 14 maart 1963 betreffende de organisatie van de inwendige dienst van de Rijkswacht mijn collega van Openbare Werken alleen bevoegd is om de nodige gebouwen en terreinen ter beschikking te stellen van de Rijkswacht :

— voor het installeren van de staven, eenheden en diensten;

— voor de huisvesting van de ongehuwde leden van het personeel;

— voor de huisvesting van de gehuwde leden van het personeel met hun gezin.

In tegenstelling met een zeer verspreide opinie beschikt de Minister van Landsverdediging dus niet

porter remède à une situation que chacun s'accorde à reconnaître comme difficile.

Depuis des années, les progrès sont lents dans ce domaine mais je crois pouvoir vous annoncer que l'actuel Ministre des Travaux publics a fait un effort considérable en faveur de la Gendarmerie lorsqu'il a préparé son budget 1966. Les crédits qu'il a prévus sont, en effet, beaucoup plus importants que ceux qui figuraient au budget des années précédentes.

Il ne m'appartient évidemment pas de faire une déclaration précise à ce sujet, ce privilège revient à mon collègue, mais je crois pouvoir affirmer qu'il a amorcé le redressement qui était indispensable et je formule l'espoir qu'il sera poursuivi.

c) *Assistance technique militaire.*

La Gendarmerie participe à l'assistance technique militaire au Congo, au Rwanda et au Burundi. L'effectif total consacré à ces trois pays est de 62, dont 44 pour la République démocratique du Congo. C'est pour ce personnel qu'un crédit de 6.000.000 a été prévu alors que rien ne figurait spécifiquement au budget 1965 à ce sujet. La raison en est simple. C'est qu'antérieurement ce personnel était mis à la disposition de l'Office de coopération au développement alors qu'actuellement il est maintenu au Ministère de la Défense nationale en exécution de l'arrêté royal du 16 février 1965 pour le Congo et de l'arrêté royal du 21 mai 1965 pour le Rwanda et le Burundi.

d) *Matériel.*

1. *Camionnettes-bureaux.*

Une deuxième tranche d'environ 225 camionnettes-bureaux d'un programme étalé sur trois exercices sera acquise en 1966. Ces véhicules sont destinés à remplacer les jeeps des unités territoriales qui comptent au total 465 brigades.

Les jeeps qui datent des années 1950/1952 sont très usagées et peu rationnelles pour l'usage qu'on en attend. Les camionnettes-bureaux, par contre, sont parfaitement adaptées au service des unités territoriales. Elles permettent de travailler sur les lieux mêmes de l'intervention dans des conditions normales de confort et de sécurité, ce qui a une influence directe sur le rendement du personnel.

2. *Véhicules blindés.*

J'ai eu l'occasion de vous dire, il a y quelques instants, qu'un premier contrat avait été signé en décembre 1965, portant sur 23 véhicules blindés. Les 37 autres devront être commandés dans le courant de 1966, l'ensemble de la fourniture devant être terminée dans un délai de 36 mois.

over de mogelijkheid om een oplossing te vinden aan een toestand die iedereen erkent als zijnde moeilijk.

Sedert jaren is de vooruitgang in dit domein traag maar ik meen U te mogen melden dat de huidige Minister van Openbare Werken een aanzienlijke inspanning gedaan heeft ten gunste van de Rijkswacht bij de voorbereiding van zijn begroting 1966. De kredieten die hij voorzien heeft zijn inderdaad veel belangrijker dan deze die voorkomen op de begroting der voorgaande jaren.

Het komt mij natuurlijk niet toe een nauwkeurige verklaring hierover af te leggen. Dit voorrecht behoort aan mijn collega toe, maar ik meen te mogen bevestigen dat hij de onmisbare rechtzetting aangevat heeft en ik spreek de hoop uit dat zij zou doorgevoerd worden.

c) *Technische militaire bijstand.*

De Rijkswacht neemt deel aan de technische militaire bijstand in Congo, Rwanda en Burundi. Het totale effectief gewijd aan deze drie landen bedraagt 62, waarvan 44 voor de Democratische Republiek Congo. Voor dit personeel werd een krediet van 6 miljoen voorzien terwijl specifiek hiervoor niets voorkwam op de begroting 1965. De reden is eenvoudig : vroeger werd dit personeel ter beschikking gesteld van de Dienst voor Ontwikkelingssamenwerking terwijl het voor 't ogenblik bij het Ministerie van Landsverdediging behouden wordt bij toepassing van het Koninklijk Besluit van 16 februari 1965 wat Congo betreft en het Koninklijk Besluit van 21 mei 1965 wat Rwanda en Burundi aangaat.

d) *Materieel.*

1. *Bureauvrachtwagentjes.*

Een tweede reeks van ongeveer 225 bureauvrachtwagentjes deel uitmakende van een over drie jaar gespreid programma zal in 1966 aangeschaft worden. Deze voertuigen zijn bestemd om de jeeps van de territoriale eenheden te vervangen die in totaal 465 brigades tellen.

De jeeps die dateren van de jaren 1950-1952 werden veelvuldig aangewend en zijn weinig rationeel voor het gebruik die men ervan verwacht.

De bureauvrachtwagentjes daarentegen zijn perfect aangepast aan de dienst van de territoriale eenheden. Ze laten toe ter plaatse te werken in normale omstandigheden van comfort en veiligheid, wat een rechtstreekse invloed heeft op het rendement van het personeel.

2. *Gepantserde voertuigen.*

Ik heb de gelegenheid gehad U enkele ogenblikken geleden te zeggen dat een eerste contract ondertekend werd in december 1965 voor de aankoop van 23 gepantserde voertuigen. De 37 andere zullen moeten besteld worden in de loop van 1966, daar de ganse levering in een tijdsperiode van 36 maand moet afgehandeld zijn.

3. Moyens de télécommunications.

a) Les moyens radio seront améliorés.

Il s'agit de l'achat de postes VHF en vue de compléter le matériel existant de manière à doter toutes les brigades et leurs véhicules de moyens radio.

La Gendarmerie territoriale verra ainsi augmenter son rendement et sa rapidité d'action en même temps qu'elle économisera son personnel.

Le nombre des appareils portatifs sera augmenté pour améliorer les réseaux d'information et de renseignement à l'occasion des services d'ordre.

b) Environ 400 postes téléphoniques extérieurs étanches et à sélection directe seront achetés. Ils seront installés sur les façades des brigades rurales pour permettre la réduction du nombre des services de permanence tout en conservant partout la possibilité, pour le public, d'entrer en contact avec des services de Gendarmerie.

De sensibles améliorations seront aussi apportées à certaines importantes installations téléphoniques.

4. Mobilier.

Du mobilier sera acheté pour un montant de 7.000.000. Il s'agit d'un programme quinquennal établi en 1964, prévoyant l'étalement de la dépense globale, estimée à 35.000.000, sur cinq exercices, dont celui de 1966 constitue la 3^e tranche.

5. Matériel de circulation.

Il s'agit de feux tournants amovibles, de panneaux de signalisation, d'appareils d'éclairage des lieux d'accidents, de ceintures de sécurité, de sirènes deux tons, d'équipements pour motocyclistes, enfin de 6 voitures-voyageurs et de 21 motos pour atteindre les chiffres organiques prévus pour la PSR en 1966. A savoir : 300 motos et 47 voitures-voyageurs. Ceci sans préjudice des véhicules qui seront achetés à charge du budget ordinaire dans le seul but de remplacer des véhicules usagés.

6. Voitures légères pour les brigades de surveillance et de recherches.

95 voitures légères seront achetées en vue d'entamer le remplacement des 124 Volkswagen, type armée, datant de 1949/1952 et passées par les Forces armées à la Gendarmerie en 1957.

7. Enseignes lumineuses.

458 enseignes lumineuses destinées à indiquer l'emplacement des casernes de Gendarmerie, ont été acquises en 1965.

3. Telecommunicatiemiddelen.

a) De radiomiddelen zullen verbeterd worden.

Het gaat hier om de aankoop van VHF-toestellen ten einde het bestaande materieel te vervolledigen, zodanig dat al de brigades en hun voertuigen met radio uitgerust worden.

Het rendement van de territoriale Rijkswacht evenals zijn snelheid van handelen zal zodoende verhoogd worden en tegelijkertijd zal een economie aan personeel worden geboekt.

Het aantal draagbare toestellen zal verhoogd worden om de informatie- en inlichtingsnetten te verbeteren ter gelegenheid van de ordediensten.

b) Ongeveer 400 waterdichte telefoon-apparaten met rechtstreekse selectie zullen aangeschaft worden. Zij zullen aangebracht worden op de gevels van de landelijke brigades om de vermindering van het aantal permanentiediensten toe te laten, terwijl overal de mogelijkheid blijft bestaan voor het publiek in contact te treden met de diensten van de Rijkswacht.

Gevoelige verbeteringen zullen eveneens aangebracht worden aan bepaalde belangrijke telefooninstallaties.

4. Huisraad.

Huisraadartikelen zullen aangeschaft worden voor een bedrag van 7.000.000 frank. Het gaat hier om een vijfjarenplan opgemaakt in 1964, waarbij de spreiding van de globale uitgave, geschat op 35 miljoen frank, over 5 jaar voorzien werd, en waarvan 1966 de derde reeks uitmaakt.

5. Verkeersmaterieel.

Het gaat hier om afneembare draaiende lichten, signalisatieborden, apparaten om de plaats van een verkeersongeval te verlichten, veiligheidsgordels, sirenen (dubbele toon), uitrustingen voor motorrijders en ten slotte 6 personenwagens en 21 moto's ten einde de organieke cijfers te bereiken voorzien voor de SWP in 1966, te weten : 300 moto's en 47 personenwagens. Dit alles zonder enige weerslag op de aan-schaffing van voertuigen ten laste van de gewone begroting, met het enig doel de versleten voertuigen te vervangen.

6. Lichte voertuigen voor de toezicht- en opsporingsbrigades.

95 lichte voertuigen zullen aangeschaft worden ten einde de vervanging aan te vatten van de 124 Volkswagen, legertype, daterend van 1949/1952 en door de Strijdkrachten in 1957 aan de Rijkswacht overgelaten.

7. Lichtopschriften.

458 lichtopschriften bestemd om de plaats van de Rijkswachtkazernes aan te duiden werden in 1965 aangeschaft.

Elles seront mises en place dans le courant de l'année 1966.

e) *Conclusion.*

Ce bref aperçu des principaux achats envisagés en 1966 prouve que la Gendarmerie poursuit méthodiquement la modernisation de son équipement de manière à faire face avec toujours plus d'efficacité aux multiples problèmes qui lui sont posés tout en rendant les prestations de son personnel plus aisées.

Chacun doit se féliciter de cette évolution qui permet à la Gendarmerie de rester un service public bien adapté à sa tâche en dépit des progrès rapides de la technique.

Je vous demande donc de bien vouloir voter le budget que je vous présente afin de me permettre de réaliser le programme que je viens de vous esquisser.

DEUXIEME PARTIE.

Analyse du budget 1966.

1. Les crédits ordinaires.

a) Généralités.

Une première remarque s'impose. La nouvelle classification des dépenses qui a pour but de faciliter l'entrée des données budgétaires dans la comptabilité nationale rend un peu plus difficile les comparaisons entre les prévisions 1966 et les réalisations 1965 et 1964. Il est évident que cette légère difficulté est essentiellement passagère et qu'elle n'existera plus pour le prochain exercice. Pour faciliter les comparaisons cette année, les dépenses de 1964 et de 1965 ont d'ailleurs été reventilées suivant la nouvelle classification. Il est à noter que cette remarque s'applique également au budget extraordinaire.

Le projet de budget de la Gendarmerie pour 1966 prévoit des crédits pour un montant total de 2 milliards 395.947.000 francs.

Ce montant est supérieur de 385.983.000 francs au budget initial de 1965 (2.009.964.000 francs). Il est supérieur de 171.775.000 francs au budget ajusté de 1965 qui se monte à 2.224.172.000 francs (+ 7,7 %).

Le montant total des crédits proposés peut être divisé en deux grandes catégories :

1. Les dépenses de personnel qui comportent :
Salaires et charges sociales : 2.054.909.000 francs;

Achats de bien non durables et de service : 186 millions 930.000 francs;

Ze zullen in de loop van 1966 aangebracht worden

e) *Conclusie.*

Dit beknopt overzicht van de bijzonderste aankopen voorzien in 1966 bewijst dat de Rijkswacht stelselmatig de modernisering van haar uitrusting vervolgt, om zodanig met steeds meer doeltreffendheid het hoofd te kunnen bieden aan de veelvuldige problemen die haar gesteld worden terwijl meteen de prestaties van haar personeel vergemakkelijkt worden.

Iedereen moet zich gelukkig achten om deze evolutie die aan de Rijkswacht toelaat een openbare dienst te blijven, goed aangepast aan zijn taak, en dit de vlugge vooruitgang van de techniek ten spijt.

Ik verzoek U bijgevolg de begroting die ik U voorstel te willen goedkeuren ten einde me toe te laten het programma dat ik U kom te schetsen te kunnen verwezenlijken.

DEEL II.

Ontleding van de begroting 1966.

1. Gewone kredieten.

a) Algemeenheden.

Een eerste opmerking dringt zich op. De nieuwe rangschikking der uitgaven met als doel de inschakeling der begrotingsgegevens in de nationale boekhouding te vergemakkelijken, bemoeilijkt een weinig de vergelijkingen tussen de vooruitzichten 66 en de verwezenlijkingen 1965 en 1964.

Het is vanzelfsprekend dat deze kleine moeilijkheid van essentieel voorbijgaande aard is en niet meer zal bestaan bij het volgende dienstjaar.

Teneinde dit jaar de vergelijkingen te vergemakkelijken werden ten andere de uitgaven van 64 en 65 heronderverdeeld volgens de nieuwe classificatie. Er valt aan te stippen dat deze opmerking eveneens geldt voor de buitengewone begroting.

Het begrotingsontwerp van de Rijkswacht voor 1966 voorziet kredieten ten belope van een totaal bedrag van 2.395.947.000 frank.

Dit bedrag overschrijdt met 385.983.000 frank de oorspronkelijke begroting van 1965 (2.009.964.000 frank). Het overschrijdt met 171.775.000 frank de aangepaste begroting van 1965 welke 2.224.172.000 frank (+ 7,7 %) belooft.

Het totaal bedrag der voorgestelde kredieten kan worden onderverdeeld in twee grote categorieën.

1. Personeelsuitgaven welke omvatten :
Lonen en sociale lasten : 2.054.909.000 frank;

Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten : 186.930.000 frank;

Transfert de revenus à l'étranger : 6.000.000 de francs.

Soit au total : 2.247.839.000 francs (93,8 %).

2. Les dépenses de fonctionnement pour un montant de 148.108.000 francs (6,2 %).

Il y a donc lieu de noter dès à présent que le budget ordinaire de la Gendarmerie est essentiellement un budget de personnel, puisqu'il ne comporte que 6,2 % de dépenses de fonctionnement. Il en résulte qu'il est pratiquement incompressible puisque toute réduction opérée devrait porter sur les dépenses de fonctionnement, à moins qu'on envisage une réduction d'effectifs, ce qui est impensable compte tenu des prestations à effectuer.

b) Dépenses de personnel : 2.247.839.000 francs.

Elles sont en augmentation de 138.586.000 francs par rapport aux postes correspondants du budget 1965 ajusté (2.247.839.000 — 2.109.253.000 francs) soit 6,5 %.

Les dépenses de personnel sont calculées en tenant compte de la hausse de l'index au 1^{er} août 1965. Elles ne tiennent pas compte de hausses éventuelles en 1966, ce qui d'ailleurs est normal puisqu'un crédit global est prévu à cet effet.

En ce qui concerne les effectifs les dépenses de personnel sont basées sur l'évolution suivante :

1 ^{er} janvier 65	31 décembre 65 1 ^{er} janvier 66	31 décembre 66
12.105 (1)	12.428	12.210

et effectifs moyens :

1965	1966	différence
12.237	12.379	+ 142

(1) non compris l'assistance technique.

Les dépenses de personnel contiennent :

Article 11.03 :	
Rémunérations	1.954.451.000
Article 11.04 :	
Allocations au personnel de l'Etat	92.008.000
Article 11.10 :	
Dépenses en rapport avec le stationnement en RFA	3.000.000
Article 11.11 :	
Sécurité sociale (services temporaires)	5.450.000
Article 12.01 :	
Rémunération de personnes étrangères à l'Administration	5.134.000

Inkomensoverdrachten aan het buitenland : 6 miljoen frank;

Hetzij in totaal 2.247.839.000 frank (93,8 %);

2. Werkingsuitgaven voor een bedrag van 148 miljoen 108.000 frank (6,2 %).

Er valt dus nu reeds aan te stippen dat de gewone begroting van de Rijkswacht in hoofdzaak een personeelsbegroting is, aangezien deze slechts 6,2 % aan werkingsuitgaven bevat. Hieruit volgt dat deze begroting praktisch onsamendrukbaar is aangezien elke vermindering dient te gebeuren op de werkingsuitgaven, tenzij men een vermindering aan effectieven in ogenschouw zou nemen, wat ondenkbaar lijkt rekening houdend met de uit te voeren prestaties.

b) Personeelsuitgaven : 2.247.839.000 frank.

Er is een vermeerdering van 138.586.000 frank ten opzichte van de overeenstemmende posten op de aangepaste begroting 1965 (2.247.839.000 frank — 2.109.253.000 frank) hetzij 6,5 %.

De personeelsuitgaven zijn berekend rekening houdend met de indexstijging op 1 augustus 1965. Zij houden geen rekening met gebeurlijke stijgingen in 1966, wat ten andere normaal is aangezien een globaal krediet te dien einde voorzien is.

Wat de effectieven betreft zijn de personeelsuitgaven berekend op de volgende evolutie :

1 januari 1965	31 december 1965 1 januari 1966	31 december 1966
12.105 (1)	12.428	12.210

en gemiddelde effectieven :

1965	1966	verschil
12.237	12.379	+ 142

(1) niet inbegrepen de technische bijstand.

De personeelsuitgaven omvatten :

Artikel 11.03 :	
Bezoldigingen	1.954.451.000
Artikel 11.04 :	
Toelagen aan het Rijkspersoneel	92.008.000
Artikel 11.10 :	
Stationeringsuitgaven in de DBR	3.000.000
Artikel 11.11 :	
Maatschappelijke zekerheid (tijdelijke diensten)	5.450.000
Artikel 12.01 :	
Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorend personeel	5.134.000

Article 12.10 :

Indemnités au personnel de l'Etat . . . 181.796.000

Article 34.01 :

Assistance Technique Militaire . . . 6.000.000

Total : 2.247.839.000

L'augmentation de crédits en ce qui concerne les dépenses de personnel résultent d'accroissements qui affectent les articles 11.03, 11.04, 11.11, 12.01, 12.10, 34.01 à savoir :

102.828.000 francs à l'article 11.03 découlant essentiellement de la hausse de l'index au 1^{er} août 1965, de l'accroissement des effectifs et de l'application de l'assurance maladie obligatoire pour 12 mois en 1966 au lieu de 9 en 1965 et d'une augmentation du personnel de nettoyage pour libérer les gendarmes de corvées qui les éloignaient de leur véritable service. Cette augmentation du personnel de nettoyage répondait d'ailleurs à un vœu de l'Union nationale du personnel de la Gendarmerie.

21.387.000 francs à l'article 11.04 résultant de l'allocation pour prestations à titre exceptionnel. Cette allocation est accordée aux membres de la Gendarmerie effectuant des prestations les samedis, dimanches et jours fériés.

2.700.000 francs à l'article 11.11 — exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée. Il s'agit du paiement de la contribution patronale. La majoration résulte de la hausse de l'index, de l'augmentation des barèmes (2 % avec minimum de 3.500 francs) et de la majoration des plafonds de versements.

1.169.000 francs à l'article 12.01 — augmentation des honoraires de médecins et vétérinaires et création du nouveau système de formation des officiers de gendarmerie.

4.502.000 francs à l'article 12.10 résultant de l'augmentation de l'indemnité de tenue (taux et bénéfices), des allocations de logement (taux et bénéfices), des missions (majoration des taux et du nombre de missions judiciaires).

6.000.000 de francs à l'article 34.01 — dépenses d'assistance technique au Congo, au Rwanda et au Burundi. Il s'agit de dépenses relatives à l'allocation de coopération et des compléments familiaux. Cette augmentation n'est qu'apparente car en 1965 ces dépenses étaient intégrées dans les articles généraux des dépenses de personnel de la Gendarmerie.

La partie du budget ordinaire 1966 relative au personnel concrétise sur le plan budgétaire une série d'améliorations annoncées et réalisées en 1965 concer-

Artikel 12.10 :

Vergoedingen aan het Rijkspersoneel 181.796.000

Artikel 34.01 :

Militaire technische bijstand . . . 6.000.000

Totaal : 2.247.839.000

De verhoging der kredieten betreffende de personeelsuitgaven zijn het gevolg van vermeerderingen die betrekking hebben op de artikelen 11.03, 11.04, 11.11, 12.01, 12.10, 34.01 te weten :

102.828.000 frank op het artikel 11.03 hoofdzakelijk ingevolge de indexstijging op 1 augustus 1965, de aangroei der effectieven en de toepassing van de verplichte ziekteverzekering voor 12 maanden in 1966 in plaats van 9 in 1965 en ingevolge een vermeerdering aan kuispersoneel, teneinde de rijkswachters vrij te stellen van deze karwei, die hen van hun werkelijke dienst verwijderde. Deze vermeerdering aan kuispersoneel beantwoordde ten andere aan een wens van het Nationaal Verbond van het rijkswachtpersoneel.

21.387.000 frank op het artikel 11.04 voortvloeiende uit de toelage voor uitzonderlijke prestaties. Deze toelage wordt toegestaan aan de leden van de Rijkswacht voor prestaties op zaterdag, zondag en feestdagen. Op deze wijze werd eveneens voldaan aan een rechtmatige eis van de vereniging van het rijkswachtpersoneel.

2.700.000 frank op het artikel 11.11 in uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben. Het gaat hier over de betaling van de patronale bijdrage. De vermeerdering vloeit voort uit de indexstijging, de verhoging der barema's (2 % met een minimum van 3.400 frank) en de verhoging der stortingsplafonds.

1.169.000 frank op het artikel 12.01 — verhoging der erelonen van geneesheren en veeartsen en instelling van het nieuwe vormingssysteem der officieren van de Rijkswacht.

4.502.000 frank op het artikel 12.10 als gevolg van de verhoging der kledijvergoeding (voet en begunstigten) der toelage voor huisvesting (voet en begunstigten) der opdrachten (verhoging van de voet en van het aantal gerechtelijke opdrachten).

6.000.000 frank op het artikel 34.01 : uitgaven voor technische hulp aan Congo, Rwanda en Burundi. Het gaat over uitgaven betreffende de samenwerkingsvergoeding en familiale toeslagen. Deze verhoging is slechts schijnbaar aangezien deze uitgaven in 1965 vervat waren in de algemene artikelen der personeelsuitgaven van de Rijkswacht.

Het deel « personeelsuitgaven » van de gewone begroting 1966 concretiseert op begrotingsplan, tal van verbeteringen die in 1965 werden aangekondigd

nant le secteur social et l'utilisation plus fonctionnelle du personnel de la Gendarmerie par l'élimination des tâches secondaires.

Face aux difficultés budgétaires auxquelles l'Etat se trouve confronté, il était difficile de faire plus.

En 1966 la Gendarmerie bénéficiera des améliorations pécuniaires accordées aux autres agents de l'Etat suite aux mesures de revalorisation annoncées.

c) Dépenses de fonctionnement.

Les dépenses de fonctionnement subissent une majoration de 33.189.000 francs.

Ces dépenses, comme dit plus haut, ne représentent que $\pm 6,2$ % du budget total. Elles sont donc proportionnellement faibles.

A titre indicatif, voici quelques renseignements relatifs à quelques postes importants :

Article 12.02 :

Electricité (augmentation de la consommation et des tarifs)	F + 1.504.000
Gaz (idem)	+ 100.000
Téléphone (idem)	+ 2.725.000
Réseau Telex	— 400.000

Article 12.03 :

Entretien des bâtiments (plus de main-d'œuvre civile et nouvelle réglementation en matière de taxe assimilée au timbre — loi du 22 mars 1965)	+ 1.756.000
---	-------------

Article 12.04 :

Combustibles (prix et taxe de transmission, locaux à chauffer)	+ 287.000
--	-----------

Article 12.09 :

Moyens de transport terrestre (augmentation des dotations, stocks, pièces de rechanges, reconditionnement des citernes et taxe de transmission)	+ 11.455.000
---	--------------

Article 12.12 :

Lavage du linge dans les établissements civils à partir du 2 ^e semestre 1966	+ 689.000
---	-----------

Article 12.20 :

Dépenses spécifiques à la Gendarmerie	+ 6.728.000
---	-------------

en verwezenlijkt in de sociale sector en in het meer functionele gebruik van het personeel van de Rijkswacht door de uitschakeling van bijkomende taken.

Met het oog op de begrotingsmoeilijkheden waarmee de Staat heeft af te rekenen kon moeilijk meer worden gedaan.

In 1966 zal de Rijkswacht genieten van de geldelijke verbeteringen die aan het andere rijkspersoneel zullen worden toegekend ingevolge de aangekondigde maatregelen van herwaardering.

c) Werkingsuitgaven.

De werkingsuitgaven ondergaan een verhoging van 33.189.000 frank.

Deze uitgaven, zoals hoger gezegd, vertegenwoordigen slechts $\pm 6,2$ % van de totale begroting. In verhouding zijn ze dus gering.

Ter aanduiding volgen hier enkele inlichtingen in verband met zekere belangrijke posten :

Artikel 12.02 :

Elektriciteit (verhoging van verbruik) F	+ 1.504.000
Gas (idem)	+ 100.000
Telefoon (idem)	+ 2.725.000
Telex-net	— 400.000

Artikel 12.03 :

Onderhoud der gebouwen (meer burgerwerkkrachten en nieuwe reglementering inzake met het zegel gelijkgestelde taksen (wet van 22-3-65)	+ 1.756.000
---	-------------

Artikel 12.04 :

Brandstoffen (prijzen en overdracht-taks, te verwarmen lokalen)	+ 287.000
---	-----------

Artikel 12.09 :

Vervoermiddelen te land (verhoging der dotaties, stocks, vervangstukken, in orde stellen der citernes en overdracht-taks)	+ 11.455.000
---	--------------

Artikel 12.12 :

Wassen van het linnen in burgerinstellingen vanaf de 2 ^e semester 66	+ 689.000
---	-----------

Artikel 12.20 :

Specifieke uitgaven van de Rijkswacht, verhoging van	+ 6.728.000
--	-------------

Augmentation de :

Vivres	+ 150.000
Fourrage	+ 69.000
Munitions d'entraînement +	2.276.000
Entretien matériel électrique	+ 942.000
Fournitures pharmacies civiles	+ 1.850.000

Article 74.02 :

Achat de machines non livrables par l'O.C.F. (Il s'agit surtout du renouvellement des machines de bureau) . + 2.728.000

Article 74.03 :

Achats divers (diverses augmentations dans le renouvellement des matériels) + 2.850.000

Article 74.04 :

Achat de moyens de transport terrestre (renouvellement des voitures) . . + 3.602.000

2. Les crédits extraordinaires.

a) Programme des engagements 1966.

Les crédits d'engagements sollicités se montent à 205.437.000 francs. En tenant compte des reports de crédits prévus, un programme de 250 millions de francs pourra être réalisé en 1966 (voir en annexe A le détail par article).

b) Programme des paiements pour 1966.

Les crédits de paiement sollicités se montent à 230.000.000 de francs. Ils sont destinés à assurer des paiements pour quelque 210.000.000 de francs. La différence doit permettre d'assurer une exécution normale du plan de paiement prévu compte tenu de la spécialité budgétaire. Ces crédits sont destinés à couvrir des paiements à raison de 151 millions sur engagements de 1965 et de exercices antérieurs, cependant que 50 millions seront affectés aux paiements d'engagements réalisés en 1966. (Voir en annexe B le détail par article.)

Discussion générale.

L'exposé du Ministre fut suivi par une large discussion. Afin de faciliter la lecture de ce rapport, les interventions des commissaires sont groupées suivant le sujet qu'elles traitent.

Les questions d'ordre budgétaire seront d'abord traitées, viendront ensuite celles qui concernent la politique générale de la Gendarmerie.

A. Questions budgétaires.

1. Présentation du budget.

Un commissaire a renouvelé le vœu qui fut déjà exprimé au sein de votre Commission.

Verhoging van :

levensmiddelen	+ 150.000
foerage	+ 69.000
oefenmunities	+ 2.276.000
onderhoud elektr. materieel	+ 942.000
leveringen burgerlijke apothekers	+ 1.850.000

Artikel 74.02 :

Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. (het betreft vooral de vernieuwing van bureaumachines) . + 2.728.000

Artikel 74.03 :

Allerlei aankopen. Allerlei vermeerderingen in de vernieuwing der materielen + 2.850.000

Artikel 74.04 :

Aankoop van vervoermiddelen te land (vernieuwing der voertuigen) . . + 3.602.000

2. Buitengewone kredieten.

a) Vastleggingsprogramma 1966.

De gevraagde vastleggingskredieten belopen 205 miljoen 437.000 frank. Rekening houdend met de voorziene kredietoverdrachten zal een programma van 250 miljoen frank kunnen verwezenlijkt worden in 1966 (zie in bijlage A de onderverdeling per artikel).

b) Betalingsprogramma voor 1966.

De gevraagde betalingskredieten belopen 230 miljoen frank.

Deze zijn bestemd voor betalingen ten belope van ongeveer 210.000.000 frank. Het verschil moet toelaten een normale uitvoering van het voorziene betalingsplan te verwezenlijken, rekening houdend met de begrotingsspecialiteit. Deze kredieten zijn bestemd om betalingen ten belope van 151 miljoen op vastleggingen van 65 en voorgaande dienstjaren te dekken, daar waar toch 50 miljoen zullen gewijd worden aan betalingen op in 1966 verwezenlijkte vastleggingen. (Zie in bijlage B de onderverdeling per artikel).

Algemene bespreking.

Na de uiteenzetting van de Minister werd een uitvoerige bespreking gehouden. Duidelijkheidshalve hebben wij de opmerkingen van de commissieleden bijeengebracht per onderwerp waarop zij betrekking hebben.

Allereerst behandelen wij de begrotingskwesties en daarna de vraagstukken die verband houden met het algemeen beleid van de Rijkswacht.

A. Begrotingskwesties.

1. Inleiding van de begroting.

Een commissielid gaf nogmaals uiting aan een verlangen dat reeds in uw Commissie werd te kennen gegeven.

L'examen des budgets constitue une des missions importantes du Parlement. Dans bien des cas, les parlementaires doivent recourir à la comparaison avec les budgets antérieurs pour se faire une opinion.

Malheureusement les documents qui leur sont présentés ne facilitent guère ce travail de comparaison.

Ce fut toujours le cas dans les modifications de numérotage des articles du budget extraordinaire.

Cette année, la présentation du budget ordinaire a pris une forme nouvelle. Celle-ci est sans doute conforme aux instructions données par le Ministre des Finances qui recherche un meilleur classement des dépenses publiques.

On ne peut qu'applaudir à cette initiative. Cela ne devrait pas empêcher, chaque fois qu'une modification de présentation a lieu, de joindre au budget, un document annexe qui permettrait aux Commissaires de suivre l'évolution des dépenses article par article.

Le pouvoir exécutif a intérêt à faciliter le contrôle parlementaire car il y trouve, s'il est bien fait, l'expression d'une critique souvent bienveillante et constructive dont il peut tirer profit.

Un soin particulier devrait être apporté à la présentation des premiers budgets d'une législature.

Les parlementaires nouvellement élus ne disposent pas d'une documentation personnelle ni de l'expérience de leurs prédécesseurs. Il importe cependant de les mettre rapidement en mesure d'exercer leur mandat. Par exemple, en ce qui concerne le budget extraordinaire, ne devrait-on pas dans un document annexe informer les commissaires du contenu initial et du contenu ajusté des programmes d'investissement inscrits au budget ?

Sensible au souci ainsi exprimé, le Ministre a fait remettre à votre commission les documents qui sont joints au rapport sous les lettres A, B et C.

2. Influence de la récente augmentation des taxes indirectes sur le budget de la Gendarmerie.

Le Ministre a déclaré :

En 1965, aucune taxe n'avait été prévue. Les charges avaient été absorbées par les crédits existants.

Pour 1966 les taxes — taux ancien — ont été incorporées au budget ordinaire et les crédits demandés s'élèvent à 7.721.219 francs.

L'incidence des taxes nouvelles sur le budget ordinaire s'élève à 1.890.271 francs.

Quant au budget extraordinaire, les taxes sont incorporées dans les crédits alloués. Elles ne pourront donc être déterminées qu'au moment de la liquidation des engagements en cours.

Het onderzoek van de begrotingen is een van de belangrijkste opdrachten van het Parlement. Om zich een opinie te kunnen vormen, moeten de parlementsleden in vele gevallen een vergelijking maken met de vroegere begrotingen.

Spijtig genoeg wordt zulks niet altijd vergemakkelijkt door de Stukken die hun worden medegedeeld.

Dat was altijd het geval met de wijzigingen in de nummering van de artikelen van de buitengewone begroting.

Dit jaar werd de gewone begroting ingekleed in een nieuwe vorm. Deze beantwoordt aan de onderrichtingen van de Minister van Financiën, die streeft naar een betere indeling van de overheidsuitgaven.

Dit initiatief kan niet anders dan worden toegejuicht. Maar dat zou niet mogen verhinderen dat er, telkens als een wijziging in de inkleding plaatsheeft, een bijlage bij de begroting wordt gevoegd waardoor de commissieleden de evolutie van de uitgaven artikelsgewijze kunnen volgen.

De uitvoerende macht heeft er belang bij de parlementaire controle te vergemakkelijken, want dit toezicht, behoorlijk uitgeoefend, is voor haar de uiting van een vaak welwillende en opbouwende kritiek waarmee zij haar voordeel kan doen.

De eerste begrotingen van een zittingsperiode zouden zeer zorgvuldig moeten worden ingekleed.

De nieuwe parlementsleden beschikken niet over een persoonlijke documentatie en ontberen de ervaring van hun voorgangers. Zij moeten evenwel spoedig worden in staat gesteld hun mandaat uit te oefenen. Zou men bijvoorbeeld, wat de buitengewone begroting betreft, de commissieleden niet in een bijlage dienen in te lichten over de oorspronkelijke inhoud en over de aangepaste inhoud van de investeringsprogramma's die in de begroting voorkomen ?

De Minister, die gevoelig is voor deze bezorgdheid, heeft uw Commissie de stukken ter hand doen stellen die onder de letters A, B en C bij dit verslag zijn gevoegd.

2. Weerslag van de recente verhoging van de indirecte belastingen op de begroting van de Rijkswacht.

De Minister verklaarde het volgende :

In 1965 was geen enkele belasting voorzien. De lasten zijn opgeslorpt door de bestaande kredieten.

Voor 1966 werden de belastingen — oude bedragen — opgenomen in de gewone begroting en belopen de aangevraagde kredieten 7.721.219 frank.

De weerslag van de nieuwe belastingen op de gewone begroting bedraagt 1.890.271 frank.

Voor de buitengewone begroting zijn de belastingen begrepen in de toegekende kredieten. Ze kunnen derhalve pas worden bepaald bij de afwikkeling van de lopende vastleggingen.

3. *Recrutement* (page 10 du budget).

Un Commissaire a demandé si les difficultés rencontrées au cours des dernières années, spécialement dans le recrutement de gendarmes francophones persistent encore depuis que les jeunes gens peuvent être incorporés à partir de 18 ans.

Le Ministre à répondu :

Depuis l'application de l'arrêté royal du 25 septembre 1964, permettant l'incorporation de jeunes gens de 18 ans, il n'y a plus aucune difficulté de recrutement à la Gendarmerie.

En 1965, la gendarmerie a incorporé : 412 francophones et 396 gendarmes d'expression néerlandaise.

4. *Réduction du nombre des brigades territoriales.*

(Page 11 du budget.)

Un commissaire fait remarquer que suivant les documents budgétaires, l'évolution du nombre de brigades est le suivant :

	1965	1966
Brigade de première catégorie :	26	27
Brigade de deuxième catégorie :	254	256
Brigade de troisième catégorie :	249	245
	529	528

Il y a donc suppression d'une brigade en même temps que le transfert de certaines brigades à la catégorie supérieure.

La politique de regroupement des brigades territoriales fut décidée en 1963. Elle devait entraîner la suppression d'environ 60 brigades. Cette planification est-elle en cours?

Le Ministre a précisé :

La réduction du nombre de brigades est entrée dans une phase de stabilisation. Toutefois, les fusions de communes ou les modifications de territoire, le casernement déclassé par le Service d'Hygiène ou encore des modifications de la démographie, de l'industrie, etc. peuvent amener le Commandant de la Gendarmerie à proposer la suppression définitive ou provisoire de certaines brigades ou l'adaptation des effectifs.

Nombre de brigades par catégorie :

Première catégorie :

27 brigades territoriales, 1 BSR + 1 brigade maritime.

Deuxième catégorie :

256 brigades territoriales, 13 BSR + 3 brigades maritimes.

Troisième catégorie :

180 brigades territoriales, 39 BSR + la brigade d'information.

3. *Aanwerving* (blz. 10 van de Begroting).

Een commissielid vroeg of de moeilijkheden van de jongste jaren, in het bijzonder bij de aanwerving van Franstalige rijkswachters, nog niet zijn overwonnen sedert de jongeren vanaf 18 jaar in dienst kunnen worden genomen.

De Minister antwoordde het volgende :

Sedert de toepassing van het koninklijk besluit van 25 september 1964, dat de inlijving voorziet van jonge mensen vanaf 18 jaar, heeft de rijkswacht met geen rekruteringsmoeilijkheden meer te kampen.

In 1965, heeft de Rijkswacht : 412 franstalige en 396 nederlandstalige rijkswachters ingelijfd.

4. *Vermindering van het aantal territoriale brigades.*

(Badzijde 11 van de Begroting.)

Een commissielid merkt op dat het aantal brigades, blijkens de begrotingsstukken, als volgt is geëvolueerd:

	1965	1966
Brigade van de eerste categorie :	26	27
Brigade van de tweede categorie :	254	256
Brigade van de derde categorie :	249	245
	529	528

Er is dus een brigade minder, terwijl sommige brigades naar de hogere categorie zijn overgegaan.

Tot hergroepering van de territoriale brigades werd besloten in 1963. Dit zou de opheffing van nagenoeg 60 brigades met zich medebrengen. Wordt dit plan thans ten uitvoer gebracht?

De Minister antwoordt :

De vermindering van het aantal brigades heeft nu een stabiliteitsgrens bereikt. Er zijn evenwel factoren, zoals de samensmelting van gemeenten of de wijziging in de verdeling van het grondgebied, de afkeuring van kazernes door de Dienst voor Hygiène of nog wijzigingen in de demografie, omschakeling van de industrie, enz., die de commandant van de rijkswacht kunnen noodzaken om de definitieve of voorlopige afschaffing van sommige brigades of de aanpassing van de effectieven voor te stellen.

Aantal brigades per categorie :

Eerste categorie :

27 territoriale brigades, 1 bewakings- en opsporingsbrigade + 1 havenbrigade.

Tweede categorie :

256 territoriale brigades, 13 bewakings- en opsporingsbrigades + 3 havenbrigades.

Derde categorie :

180 territoriale brigades, 39 bewakings- en opsporingsbrigades + de inlichtingsbrigade.

5. *Nombre des sections de prévôté auprès des forces belges en Allemagne* (page 12 du budget).

Un commissaire désire savoir pourquoi le nombre des sections est passé de 8 à 9 alors que des unités de l'armée ont été transférées d'Allemagne en Belgique ?

Le Ministre a déclaré :

Il a été créé une 9^e section de prévôté (DUREN) en 1962 (arrêté ministériel du 8 août 1962).

Cette 9^e section avait été perdue de vue dans les budgets antérieurs élaborés jusqu'en 1965 par le Département. Depuis 1966, le budget est élaboré par les services de gendarmerie et l'erreur a été rectifiée.

6. *Honoraires des professeurs civils* (page 13 du budget).

Plusieurs commissaires ont demandé des explications sur la différence considérable constatée entre les prévisions budgétaires de 1966 et celles de 1965.

1965	
540 heures à 300 francs :	162.000 francs
20 heures à 100 francs :	2.000 francs
560 heures	164.000 francs
1966	
955 heures à 969 francs :	925.395 francs
425 heures à 120 francs :	51.000 francs
60 heures à 100 francs :	6.000 francs
1.440 heures	982.395 francs

Si l'augmentation du nombre d'heures peut trouver sa justification dans la réforme de la formation des officiers de gendarmerie, quelle est celle de l'augmentation considérable de taux des honoraires.

Le tableau ci-dessus laisse supposer que les professeurs civils qui bénéficiaient en 1965 d'honoraires de 300 francs l'heure ont été ou bien écartés ou bien versés dans la catégorie de professeurs bénéficiant d'honoraires de 969 francs l'heure.

Dans cette dernière alternative, ces professeurs possèdent-ils les titres requis pour être chargés des nouveaux cours et bénéficier d'honoraires accrus ou bien a-t-on suivi une politique de facilité qui serait critiquable ?

Le Ministre répond :

Cette augmentation du montant des honoraires est imputable à deux facteurs :

a) Le nombre d'heures de cours a augmenté sensiblement par suite de la mise en application progressive

5. *Aantal provoostsecties bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland* (blz. 12 van de Begroting).

Een commissielid wenst te weten waarom het aantal secties van 8 op 9 is gebracht, terwijl legeronderdelen van Duitsland naar België zijn overgebracht ?

De Minister verklaart :

In 1962 (ministerieel besluit van 8 augustus 1962) werd een 9^e sectie provoostdienst (DUREN) opgericht.

Deze 9^e sectie werd uit het oog verloren in de voorgaande begrotingen opgemaakt tot 1965 door het Departement. Sedert 1966 wordt de begroting opgemaakt door de diensten van de rijkswacht en werd deze vergissing goedge maakt.

6. *Honoraria van de burgerlijke leraars* (blz. 13 van de Begroting).

Verschillende commissieleden hebben ophelderingen gevraagd over het aanzienlijke verschil tussen de begrotingsramingen voor 1966 en die voor 1965.

1965	
540 uren à 300 frank :	162.000 frank
20 uren à 100 frank :	2.000 frank
560 uren	164.000 frank
1966	
955 uren à 969 frank :	925.395 frank
425 uren à 120 frank :	51.000 frank
60 uren à 100 frank :	6.000 frank
1.440 uren	982.395 frank

De verhoging van het aantal lesuren kan worden verantwoord door de hervorming van de opleiding van de officieren van de Rijkswacht maar dan kan men zich wel afvragen waarin de aanzienlijke verhoging van het bedrag der honoraria rechtvaardiging vindt.

Bovenstaande tabel laat veronderstellen dat de burgerlijke leraars die in 1965 een honorarium van 300 frank per uur genoten, of wel verwijderd zijn, ofwel zijn overgegaan naar de categorie van de leraars die honoraria van 969 frank per uur ontvangen.

Bezitten deze leraars, in het laatste geval, wel de vereiste titels om met nieuwe leergangen te worden belast en hogere honoraria te genieten of heeft men een politiek van gemakzucht gevolgd, wat noodzakelijk kritiek moet uitlokken ?

De Minister antwoordt :

De verhoging van het bedrag der honoraria is te wijten aan twee factoren :

a) Het aantal lesuren is merkkelijk vermeerderd door de geleidelijke toepassing van het nieuwe systeem

de la nouvelle formation des officiers de Gendarmerie qui n'a débuté qu'au mois de septembre 1965.

b) Les critères requis pour être nommé comme professeur dans le nouveau système de formation des officiers de Gendarmerie sont plus élevés, ce qui provoque une augmentation proportionnelle des honoraires.

La rémunération des professeurs civils chargés de l'enseignement dans le nouveau système de formation des officiers fait l'objet d'un projet d'arrêté royal.

La formation des officiers recrutés suivant l'ancien système ne se terminera qu'en 1968.

Les rémunérations allouées aux professeurs sont celles fixées par les dispositions légales.

Jusqu'à présent aucun titre légal n'était requis, néanmoins ces professeurs étaient choisis en raison de leur compétence particulière.

En ce qui concerne la nouvelle formation, les places vacantes seront attribuées aux professeurs possédant les titres ou grades requis qui sont prévus dans un arrêté royal qui paraîtra incessamment.

Les professeurs civils seront nommés et déchargés de leurs fonctions par le Roi.

7. Indemnité de tenue et d'entretien d'équipement (page 16 du budget).

Un commissaire fait remarquer non seulement l'augmentation considérable de ces indemnités mais aussi le déséquilibre créé entre les indemnités pour officiers d'une part et celles pour le personnel subalterne d'autre part, tel qu'il ressort du tableau ci-dessous :

	1965	Indice	1966	Indice
Officiers	4.000 F	100	6.400 F	160
Personnel	3.750 F	100	4.900 F	131

Le Ministre a répondu :

Pour la détermination du nouveau taux de l'indemnité de tenue tant des officiers que du personnel subalterne,

1. il a été établi une nomenclature des effets et objets d'équipement que devaient posséder d'une part les officiers et d'autre part, le personnel subalterne;

3. pour chaque catégorie, il a été fixé une durée moyenne à l'usage;

3. tenant compte de ce que cela coûtait, on a déterminé le taux de l'indemnité de chaque catégorie.

8. Allocation de logement au personnel subalterne. (Page 17 du budget).

Un commissaire fait remarquer que cette allocation mensuelle sera d'environ 1.000 francs, somme qu'il estime insuffisante.

van vorming der officieren van de rijkswacht, dat slechts in september 1965 een aanvang nam.

b) In het nieuwe systeem van vorming der officieren van de rijkswacht zijn de criteria vereist om professor benoemd te worden, verhoogd zodanig dat ook de honoraria in evenredigheid vermeerderd zijn.

De bezoldiging der burgerlijke professoren belast met het onderwijs in het nieuwe systeem der vorming van de officieren, maakt het voorwerp uit van een ontwerp van koninklijk besluit.

De vorming der officieren ingelijfd volgens het oude systeem zal maar in de loop van 1968 geëindigd zijn.

De bezoldigingen die aan de professoren toegekend worden, zijn die bepaald door de wettelijke bepalingen.

Tot op heden was geen wettelijke titel vereist; nochtans werden de leraars gekozen in functie van hun bijzondere bevoegdheid.

Wat de nieuwe vorming betreft, zullen de openstaande betrekkingen toegekend worden aan de leraars die de vereiste titels of graden bezitten die voorzien zijn in het koninklijk besluit dat eerlang zal verschijnen.

De burgerlijke leraars zullen benoemd en ontslagen worden door de Koning.

7. Vergoeding voor kledij en onderhoud van de uitrusting (blz. 16 van de Begroting).

Een commissielid wijst niet alleen op de belangrijke aangroei van deze vergoedingen, doch tevens op de wanverhouding tussen de vergoedingen voor de officieren, enerzijds, en die voor het lager personeel, anderzijds, zoals blijkt uit de onderstaande tabel :

	1965	Indexcijfer	1966	Indexcijfer
Officiëren	4.000 F	100	6.400 F	160
Manschappen	3.750 F	100	4.900 F	131

De Minister antwoordt :

Voor de bepaling van de nieuwe bedragen voor de kledijvergoeding, zowel voor de officieren als voor het lager personeel,

1. werd een lijst opgemaakt van de kledingstukken en de toerustingsvoorwerpen die enerzijds de officieren en anderzijds het lager personeel moeten bezitten;

2. werd voor elke categorie een gemiddelde gebruiksduur vastgesteld;

3. werd, rekening houdend met de kosten, het bedrag van de vergoeding voor elke categorie bepaald.

8. Huisvestingstoelage aan het lager personeel. (Blz. 17 van de begroting).

Een commissielid merkt op dat deze maandelijkse toelage nagenoeg 1.000 frank bedraagt, wat zijn inziens onvoldoende is.

Il souhaite que les critères d'indemnisation soient revus.

Le Ministre a précisé :

L'arrêté royal du 30 novembre 1950 fixe, pour le personnel subalterne de la Gendarmerie comme pour les autres catégories du personnel rétribué par l'Etat, le taux de l'indemnité de logement à 10 p.c. du montant brut du traitement moyen.

9. Indemnités de déplacement.

(Page 17 du budget).

Un commissaire à prétendu que malgré l'inscription au budget d'une somme de 26.000.000 de francs (en 1965 : 19.000.000 de francs). Ces indemnités sont insuffisantes par rapport à celles payées aux membres de l'armée car ceux-ci peuvent recourir plus particulièrement aux services organisés par l'armée (par exemple, les mess militaires).

Le Ministre a répondu :

Depuis 1953, le régime d'indemnisation pour frais de séjour est commun à la Gendarmerie et aux Forces armées (arrêté royal du 26 janvier 1953).

Actuellement, l'Administration centrale du M.D.N. a, sur mon ordre, élaboré un projet d'indemnisation propre à la Gendarmerie.

Ce projet fait actuellement l'objet de discussions entre le Commandant de la Gendarmerie et l'Administration centrale du Ministère de la Défense nationale.

10. Dépenses résultant de l'assistance technique accordée par la Gendarmerie à la République Démocratique du Congo, au Rwanda et au Burundi.

(Page 20 du budget).

Un Commissaire a demandé pour quelle raison la dépense prévue de 6.000.000 de francs est à charge du budget de la Gendarmerie.

Le Ministre avait déjà déclaré dans son exposé introductif que l'augmentation de 6.000.000 de francs n'est qu'apparente parce qu'en 1965, cette somme était déjà intégrée dans les articles généraux des dépenses de personnel de la Gendarmerie.

11. Budget Extraordinaire — art. 74.11.

(Pages 23 et 24 du budget.)

Un Commissaire a rappelé que le programme initial prévoyait une somme de 4.200.000 francs pour l'achat de cuisines roulantes.

En 1964 et 1965, le Ministre de la Défense Nationale suivant l'avis de votre Commission avait décidé d'utiliser ce crédit pour l'acquisition de voitures-voyageurs destinées à la Police Spéciale de la Route (P.S.R.).

Hij wenst dat deze vergoedingscriteria zouden worden herzien.

De Minister verklaart :

Het koninklijk besluit van 30 november 1950 stelt, voor het lager personeel van de rijkswacht zoals voor andere categorieën van personeel bezoldigd door de Staat, het bedrag van de huisvestingstoelage vast op 10 % van het bruto bedrag van de gemiddelde wedde.

9. Vergoeding voor reiskosten.

(Blz. 17 van de begroting).

Een commissielid beweert dat, ofschoon een bedrag van 26 miljoen frank (in 1965 : 19 miljoen frank) op de begroting is uitgetrokken, deze vergoedingen onvoldoende zijn, vergeleken met die welke worden betaald aan het legerpersoneel, aangezien deze laatsten gemakkelijker een beroep kunnen doen op de door het leger georganiseerde diensten (b.v. militaire kantines).

De Minister antwoordt :

Sedert 1953 is het vergoedingsstelsel voor de verblijfskosten hetzelfde voor de rijkswacht als voor de andere krijgsmachtdelen (koninklijk besluit van 26 januari 1953).

Thans heeft het Hoofdbestuur van het Ministerie van Landsverdediging, op mijn verzoek een ontwerp van vergoeding opgesteld voor de Rijkswacht alleen.

Dit ontwerp is thans in bespreking tussen de Commandant van de Rijkswacht en het Hoofdbestuur van het Ministerie van Landsverdediging.

10. Uitgaven voortvloeiend uit de technische bijstand door de Rijkswacht verleend aan de Democratische Republiek Kongo, aan Rwanda en Burundi.

(Blz. 20 van de begroting).

Een commissielid vroeg waarom de geraamde uitgave van 6 miljoen frank ten laste komt van de begroting van de Rijkswacht.

In zijn inleidend betoog had de Minister reeds verklaard dat de verhoging van 6 miljoen frank slechts een schijnbare vermeerdering was omdat dit bedrag in 1965 reeds was opgenomen in de algemene artikelen van de uitgaven voor het Rijkswachtpersoneel.

11. Buitengewone Begroting — art. 74-11.

(Blz. 23 en 24 van de begroting.)

Een commissielid wees erop dat het oorspronkelijk programma een bedrag van 4.200.000 frank vermeldde voor de aankoop van rijdende keukens.

Ingaande op het advies van uw Commissie had de Minister van Landsverdediging in 1964 en 1965 beslist dit krediet te gebruiken voor de aankoop van personenwagens voor de Bijzondere Wegpolitie (B.W.P.).

Le Commissaire désirait être assuré que le budget de 1966 ne comprend ni crédit d'engagement ni crédit de paiement pour l'achat de cuisines roulantes.

Cette assurance lui a été donnée par le Ministre.

B. Questions d'ordre général.

1. *Union Nationale du Personnel de la Gendarmerie. Représentation à la Commission Consultative du personnel de la Gendarmerie.*

L'exposé du Ministre qui est reproduit au début de ce rapport a provoqué de nombreuses questions.

Celles-ci peuvent être résumées comme suit :

Un Commissaire a demandé :

— Pourquoi a-t-on permis au Syndicat Chrétien ce qui était défendu au Syndicat unique ?

— Quels sont les textes sur lesquels se base la Gendarmerie pour restreindre les droits constitutionnels d'association et de réunion ?

— Quelles mesures, le Ministre compte-t-il prendre pour réparer le préjudice subi par deux sous-officiers exclus de la Gendarmerie ?

— Où en sont les discussions au sein de la Commission consultative entre les Départements Ministériels et l'Union Nationale du Personnel de la Gendarmerie et notamment en ce qui concerne :

- la revision des barèmes,
- la durée hebdomadaire de travail,
- la formation des sous-officiers,
- la revision du règlement sur la discipline,
- la limite d'âge et la prolongation de la carrière ?

Un autre commissaire a demandé quelle est la répartition linguistique des délégués de l'Union Nationale du Personnel de la Gendarmerie à la Commission Consultative.

Le Ministre a répondu qu'une question identique a été posée le 29 juillet 1965. (Question n° 8 - Bulletin des questions et réponses n° 6 du 17 août 1965). De la réponse, il résulte qu'en l'occurrence une position identique à celle prise à l'égard du Syndicat Unique a été adoptée vis-à-vis des Syndicats Chrétiens.

2. Dès qu'il a eu connaissance de la constitution d'un syndicat à la Gendarmerie, le commandant de cette force, en accord avec Monsieur le Ministre, a interdit pareille attitude.

Les raisons de cette décision ont été exposées dans la réponse fournie à la question n° 18 du 16 décembre

Dit commissielid zou gaarne de verzekering krijgen dat er geen enkel vastleggingskrediet noch betalingskrediet voor de aankoop van rijdende keukens is uitgetrokken op de begroting voor 1966.

De Minister stelde hem hieromtrent gerust.

B. Algemene aangelegenheden.

1. *Nationaal Verbond van het Rijkswachtpersoneel. Vertegenwoordiging van het Rijkswachtpersoneel in de Consultatieve Commissie.*

De uiteenzetting van de Minister die wij in de aanhef van dit verslag hebben overgenomen, gaf aanleiding tot vele vragen.

Zij kunnen worden samengevat als volgt :

Een commissielid vroeg :

— Waarom men aan de Christelijke Vakbond heeft toegestaan wat verboden werd aan het Eenheidssyndikaat ?

— Op welke teksten de Rijkswacht steunt om de grondwettelijke rechten van vereniging en vergadering te beperken ?

— Welke maatregelen de Minister voornemens is te nemen om de schade te herstellen die de twee uitgesloten personeelsleden van de Rijkswacht hebben geleden ?

— Hoever het staat met de besprekingen in de Consultatieve Commissie tussen de ministeriële departementen en het Nationaal Verbond van het Rijkswachtpersoneel, o.m. wat betreft :

- de herziening van de weddeschalen,
- de wekelijkse arbeidsduur,
- de opleiding van de onderofficieren,
- de herziening van het tuchtreglement,
- de leeftijdsgrens en de verlenging van de loopbaan ?

Een ander commissielid vroeg welke de verdeling volgens taalrol is van de afgevaardigden van het Nationaal Verbond van het Rijkswachtpersoneel in de Consultatieve Commissie.

De Minister antwoordt dat een zelfde vraag werd gesteld op 29 juli 1965 (Vraag N° 8 — Bulletin van vragen en antwoorden, N° 6 van 17 augustus 1965). Uit het antwoord blijkt dat, in deze aangelegenheid, ten aanzien van de Christelijke Syndikaten hetzelfde standpunt werd ingenomen als ten opzichte van het Eenheidssyndikaat.

2. Zodra de Kommandant van de Rijkswacht kennis heeft gehad van de oprichting van een syndikaat bij de Rijkswacht, heeft hij, in overleg met de Minister, een dergelijke vereniging verboden.

De redenen van die beslissing werden uiteengezet in het antwoord op de vraag N° 18 van 16 december 1964

1964 de l'Honorable Membre (Questions et réponses, n° 17 du Sénat du 2 mars 1965).

3. Les deux exclus ont introduit auprès de l'autorité judiciaire militaire, une plainte contre plusieurs officiers de Gendarmerie ayant pris des mesures à leur égard.

La commission judiciaire a pris une décision de ne pas suivre en date du 9 mars 1965.

Par la suite, un des exclus a cité directement le Commandant de la gendarmerie et un officier supérieur devant la Cour Militaire. Par son arrêt rendu le 20 décembre 1965, cette haute juridiction a déclaré l'action directe irrecevable.

Le plaignant a introduit un recours en cassation sur lequel il n'a pas encore été statué.

4. Dans l'état actuel des choses, l'Union Nationale du personnel de la Gendarmerie est un organisme représentatif reconnu par le seul Ministre de la Défense Nationale.

Concernant les barèmes, l'accord intervenu le 22 décembre 1965 entre la délégation gouvernementale et la délégation syndicale du Front commun est applicable à l'Armée et à la Gendarmerie.

La législation est muette au sujet de la durée hebdomadaire du travail des membres du personnel de la gendarmerie. En vertu de la réglementation actuellement en vigueur, ce personnel doit accomplir un minimum de 45 heures par semaine.

Le cadre administratif est soumis au même régime. Pour atteindre ce minimum, le personnel de ce cadre qui n'effectue pas habituellement des prestations les samedis, dimanches et jours fériés, accomplit un minimum de 8 heures 3/4 par jour.

Les améliorations qui ont été apportées à la formation des sous-officiers d'élite, peuvent se résumer de la manière suivante :

a) Depuis 1965 l'admission au cours de sous-officiers d'élite est subordonnée à la présentation d'un diplôme ou certificat d'études constatant la fréquentation avec fruit des trois premières années de l'enseignement secondaire (ou diplôme équivalent ou supérieur) dans des établissements d'enseignement moyen ou une école technique créés, subventionnés ou reconnus par l'Etat, ou certificat d'études équivalent délivré par un jury constitué par le Gouvernement;

b) Les candidats, porteurs d'un tel diplôme ou certificat d'études, sont recrutés soit au sein de la Gendarmerie soit directement parmi des candidats civils remplissant les autres conditions générales d'admission à la Gendarmerie;

c) Ces nouvelles exigences ont permis de relever le niveau général des études;

van het achtbare lid (Vragen en antwoorden N° 17 van de Senaat, van 2 maart 1965).

3. De twee uitgesloten personeelsleden hebben bij de militaire gerechtelijke overheid een klacht ingediend tegen verscheidene rijkswachtofficiëren die maatregelen te hunnen opzichte hadden genomen.

De gerechtelijke commissie heeft op 9 maart 1965 een beslissing tot niet-vervolgung getroffen.

Naderhand heeft één van de twee uitgesloten leden rechtstreeks de Kommandant van de rijkswacht en een hoofdofficier voor het Krijgshof gedagvaard. Dit hof heeft op 20 december 1965 een arrest uitgesproken waarin de rechtstreekse aktie als niet-ontvankelijk wordt verklaard.

De klager heeft zich voorzien in verbreking, doch hierover werd nog geen uitspraak gedaan.

4. In de huidige stand van zaken, is het Nationaal Verbond van het Rijkswachtpersoneel een vertegenwoordigend organisme dat alleen door de Minister van Landsverdediging is erkend.

Wat de barema's betreft, is het akkoord, op 22 december 1965 gesloten tussen de gemachtigden van de regering en de constitutieve vakorganisaties van het Gemeenschappelijk Front, toepasselijk op het Leger en de Rijkswacht.

De wetgeving spreekt nergens van de wekelijkse arbeidsduur van de personeelsleden van de rijkswacht. Krachtens de huidige reglementering moet dit personeel een minimum van 45 uren per week presenteren.

Het administratief kader is onderworpen aan hetzelfde stelsel. Om dit minimum te bereiken presteert het personeel van dit kader, dat doorgaans niet van dienst is op de zaterdagen, de zondagen en de feestdagen een minimum van 8 uren 3/4 per dag.

De verbeteringen, aangebracht in de vorming van de keur-onderofficiëren, kunnen als volgt worden samengevat :

a) Sedert 1965 is de toelating tot de cursus van keuronderofficiëren onderworpen aan de voorlegging van een diploma of een studiegetuigschrift waarbij wordt vastgesteld dat de kandidaat met vrucht de drie eerste studiejaren van het middelbaar onderwijs gevolgd heeft (of gelijk of meerwaardig diploma) in een instelling voor middelbaar onderwijs of een technische school opgericht, gesubsidieerd of erkend door de Staat of na voorlegging van een gelijkwaardig studiegetuigschrift afgeleverd door een jury samengesteld door de regering;

b) De kandidaten, houder van een dergelijk diploma of studiegetuigschrift, worden gerekruteerd hetzij in de schoot van de rijkswacht hetzij rechtstreeks onder de burgerkandidaten die voldoen aan de andere algemene toelatingsvoorwaarden bij de rijkswacht;

c) Deze nieuwe eisen hebben een algemene verhoging van het studiepeil toegelaten;

d) Cette formation a été portée d'un à deux ans.

Le Commandement de la Gendarmerie est favorable à la poursuite jusqu'à l'âge de 56 ans des activités des capitaines-commandants qui en expriment le désir.

Les modalités d'exécution sont à l'étude et seront soumises incessamment à l'avis de la Commission Consultative.

La représentation du personnel de la gendarmerie auprès de la Commission Consultative comprend 18 membres, dont 8 de rôle linguistique néerlandais et 10 de rôle linguistique français. Les membres sont désignés par l'association.

2° Police Spéciale de la Route.

Plusieurs commissaires se sont intéressés tout spécialement aux problèmes de la sécurité routière et ont indiqué le rôle primordial qui est celui de la Gendarmerie dans la lutte préventive et répressive contre les accidents de la circulation.

Ils est rappelé au Ministre la prise de position qu'il a eu l'occasion d'affirmer publiquement à plusieurs reprises et notamment en répondant à une interpellation développée devant le Sénat en décembre 1965.

Certains commissaires ont estimé que le budget ne traduit pas la politique envisagée car il ne met pas à la disposition de la Gendarmerie les moyens techniques indispensables à une mission aussi exceptionnellement importante.

Ils pensent que dans ce domaine, les investissements sont les plus rentables que l'Etat puisse imaginer. Ils sont immédiatement valorisés par l'économie de nombreuses vies humaines et de pertes économiques considérables.

Certes, ont dit ces Commissaires, il ne faut pas minimiser l'effort déjà accompli.

Le Ministre déclare qu'en 1966, il sera procédé à l'achat du matériel suivant :

a) En vue d'accroître la sécurité à l'occasion des interventions en matière de circulation :

— feux tournants, sur pied : 125.

— équipements de circulation blancs : 170 (en remplacement des existants).

— sirènes (deux tons) : 50.

— moyens d'éclairage des lieux d'accident : 350 (seront placés à l'arrière, de la camionnette Combi).

— triangles de danger avec feux clignotants : 649 pour signaler les accidents à distance.

d) Deze formatie werd van één op twee jaar gebracht.

Het Commando van de Rijkswacht heeft zich uitgesproken ten gunste van de voortzetting, tot de leeftijd van 56 jaar, van de activiteiten der kapiteins-commandanten die hierom mochten verzoeken.

De uitvoeringsmodaliteiten zijn in studie en zullen eerstdaags aan de Commissie van advies worden voorgelegd.

De vertegenwoordiging van het personeel van de Rijkswacht in de consultatieve commissie bestaat uit 18 leden, waarvan 8 op de nederlandse taalrol en 10 op de franstalige taalrol staan. De leden worden aangewezen door de vereniging.

2° Bijzondere Wegpolitie.

Verscheidene commissieleden betoonden bijzondere belangstelling voor de problemen van de veiligheid van het wegverkeer en onderstreepten de belangrijke rol van de rijkswacht bij het voorkomen en bestraffen van verkeersongevallen.

Zij herinnerden de Minister aan het standpunt dat hij herhaaldelijk in het openbaar heeft bevestigd, o.m. in zijn antwoord op de interpellatie voor de Senaat in december 1965.

Sommige commissieleden waren van oordeel dat de begroting het in uitzicht gestelde beleid niet in de praktijk omzet, want zij geeft de Rijkswacht niet de technische middelen, die absoluut noodzakelijk zijn voor zulk een uitzonderlijk belangrijke taak.

Zij zijn ervan overtuigd dat de investeringen op dit gebied de meest renderende zijn die de Staat zich kan indenken. Zij leveren onmiddellijk vruchten op doordat vele mensenlevens worden gered en aanzienlijke economische verliezen worden voorkomen.

Natuurlijk, aldus deze commissieleden, mag men de reeds gedane inspanning niet als onbeduidend voorstellen.

De Minister antwoordt dat in 1966 zal overgegaan worden tot de aankoop van onderstaand materieel :

a) Met het oog op het verhogen van de veiligheid naar aanleiding van verkeerssituaties :

— draaiende lichten op voet : 125.

— witte verkeersuitrusting : 170 (ter vervanging van bestaande).

— sirenes (twee tonen) : 50.

— verlichtingsmiddelen voor de plaats van een ongeval : 350 (wordt geplaatst achteraan op de camionetten Combi).

— gevaarsdriehoeken met flikkerlichten : 649 om de ongevallen op afstand te seinen.

b) Motos HD : 76 (dont 40 en remplacement).

Voitures : 21 (dont 10 en remplacement).

(Il est prévu aucun achat de véhicules rapides en 1966).

Camionnette Combi : 225 (véhicules spécialement équipés pour la constatation des accidents).

c) Le Commandant de la Gendarmerie a entamé une étude en vue de prévoir la création d'une section de trois hélicoptères à la Gendarmerie.

Les Commissaires savent que le Ministre se propose de porter la dotation de voitures-voyageurs mises à la disposition de la P.S.R. de 41 à 47 véhicules.

Ce nombre est certes encore insuffisant et il ne comprend aucun engin rapide.

Ils estiment que le budget de 1967 devra être aménagé pour amplifier les moyens à mettre à la disposition de la P.S.R. quitte à ralentir les investissements de matériel dans d'autres domaines.

En 1964 et 1965, devant le Sénat, le Ministre avait promis que des moyens nouveaux seraient utilisés pour assurer la sécurité routière. Il parlait notamment de postes d'observation fixes munis d'appareils TV et d'autres innovations qui n'ont pas encore fait la preuve de leur efficacité.

Les commissaires seraient déjà satisfaits si l'on s'en tenait d'abord à des moyens déjà éprouvés en Belgique et à l'étranger et qui sont :

a) une dotation plus importante de voitures-voyageurs dont une partie de véhicules rapides;

b) la mise à la disposition permanente de la Gendarmerie plusieurs hélicoptères et avions légers;

c) l'aménagement de notre législation pour que la gendarmerie :

— puisse utiliser des appareils bien connus à l'échanger et qui mesurent le degré d'alcool contenu dans le sang;

— ne doive plus procéder aux constatations des accidents qui n'auraient que des conséquences matérielles.

A ce dernier sujet, un commissaire fit remarquer qu'un gain considérable de temps serait trouvé si l'utilisation d'appareils photographiques était permis lors de la constatation d'accidents. Sur ce point, le Ministre a répondu :

Le Commandant de la Gendarmerie a prévu l'achat d'un nombre d'appareils photographiques suffisant pour doter chaque brigade d'un appareil au moins.

L'emploi de la photographie sera étendu à tous les domaines dans la mesure autorisée par les procureurs du Roi.

b) Moto's HD : 76 (waarvan 40 ter vervanging).

Personenwagens : 21 (waarvan 10 ter vervanging).

(In 1966 is geen aankoop van snelle voertuigen voorzien).

Camionnetten Combi: 225 (wagens speciaal uitgerust met het oog op de vaststelling van ongevallen).

c) De Commandant van de Rijkswacht heeft de studie aangevat om een sectie van drie helikopters in de rijkswacht te voorzien.

De Commissieleden weten dat de Minister de bedoeling heeft het aantal personenwagens, ter beschikking gesteld van de B.W.P., te verhogen van 41 tot 47.

Dit aantal is beslist nog ontoereikend, want het omvat geen enkel snel voertuig.

Zij zijn van mening dat de begroting voor 1967 zal moeten worden aangepast ter verhoging van de middelen waarover de B.W.P. moet kunnen beschikken, met dien verstande dat de investeringen in materieel voor andere doeleinden zouden verminderd worden.

In 1964 en 1965 had de Minister voor de Senaat de toezegging gedaan dat nieuwe middelen zouden worden gebruikt om te zorgen voor de verkeersveiligheid. Hij sprak o.m. over vaste observatieposten voorzien van T.V.-toestellen en over andere nieuwigheden die hun doeltreffendheid nog niet bewezen hebben.

De commissieleden zouden reeds tevreden zijn indien men zich hield aan middelen die reeds in België en in het buitenland hun degelijkheid hebben bewezen, namelijk :

a) een belangrijker aantal personenwagens, waaronder een gedeelte snelle voertuigen;

b) verscheidene helikopters en lichte vliegtuigen die blijvend ter beschikking van de rijkswacht worden gesteld;

c) de aanpassing van onze wetgeving, zodat de rijkswacht (1) de in het buitenland goed bekende apparaten kan gebruiken waarmee het alcoholgehalte van het bloed wordt gemeten en (2) niet meer behoeft over te gaan tot de vaststelling van ongevallen te verrichten waarbij slechts materiële schade wordt geleden.

In dit verband merkt een commissielid op dat heel wat tijd zou worden gewonnen indien fototoestellen mochten worden gebruikt bij het vaststellen van ongevallen. Hierop antwoordde de Minister wat volgt :

De Commandant van de rijkswacht heeft de aankoop van een aantal fototoestellen in overweging genomen, derwijze dat iedere brigade ten minste één fototoestel ter beschikking krijgt.

Het gebruik van de fotografie zal op alle gebied worden uitgebreid volgens de normen die toegelaten zijn door de prokureurs des Konings.

Le problème de la sécurité routière a encore provoqué les questions suivantes :

a) Pourquoi la Gendarmerie n'est-elle pas présente sur les autoroutes ?

Réponse :

1. La Gendarmerie met en place ses effectifs et son matériel en fonction de la densité de la circulation : son activité sur les routes est directement proportionnelle à l'intensité de la circulation.

2. La Gendarmerie met à profit les périodes calmes en matière de circulation pour exécuter les multiples autres tâches qui lui sont imparties en dehors de la circulation.

3. Les voitures anonymes de la PSR, qui effectuent également des services de surveillance en périodes de circulation réduite sur les autoroutes, se confondent effectivement avec les autres voitures. De là l'impression que la Gendarmerie n'est pas présente sur les autoroutes, ce qui est contraire à la réalité.

b) Combien de gendarmes bénéficient-ils d'allocations aéronautiques ?

La Gendarmerie dispose-t-elle d'avions et de pilotes ?

Réponse :

Plusieurs membres de la Gendarmerie exécutent occasionnellement des prestations en aéronef; celles-ci consistent essentiellement en observations aériennes au profit de la circulation ou de l'ordre public. En vertu de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1962, ces services sont classés dans la catégorie de « prestations aériennes occasionnelles » et indemnisées comme telles.

Au total, 37 officiers sont détenteurs d'un brevet d'observation aérienne et 31 sous-officiers sont qualifiés pour exécuter des tests avec le matériel de transmission à bord d'un avion ou d'un hélicoptère.

Actuellement, la Gendarmerie ne possède aucun avion ou hélicoptère; elle n'a pas non plus dans ses rangs de pilotes détenteurs du brevet militaire. Pour l'observation aérienne, elle fait toujours appel aux pilotes et au matériel de l'Escadrille d'Ecolage de l'Aviation Légère de la Force terrestre à Brasschaat. Il est à remarquer que le nombre d'heures de vol accordé chaque année pour un hélicoptère (50 heures) est totalement insuffisant pour satisfaire les demandes ordinaires de la Gendarmerie.

c) Quel est le nombre de victimes d'accidents survenus à la Gendarmerie en 1965 ?

Réponse :

	PSR	Autres unités
Nombre d'accidents de roulage survenus en service commandé :	83	386
Nombre de gendarmes tués :	1	—
Nombre de gendarmes gravement blessés :	4	10

3° Logement des Gendarmes.

Chaque année, l'importante question du logement des gendarmes retient l'attention unanime de votre Commission.

Voorts heeft de verkeersveiligheid nog de volgende vragen doen rijzen :

a) Waarom zijn er geen rijkswachters op de auto-wegen ?

Antwoord :

1. De rijkswacht zet haar effectief en haar materieel in naar verhouding van de verkeersdrukte : haar activiteit op de wegen is rechtstreeks evenredig met de intensiteit van het verkeer.

2. Tijdens de perioden met kalm verkeer maakt de rijkswacht van de gelegenheid gebruik om de menigvuldige opdrachten, buiten deze met betrekking tot het verkeer, uit te voeren.

3. De anonieme personenwagens van de Bijzondere Wegpolitie, die ook tijdens de perioden met geringe verkeersdrukte op de autowegen, toezichtsdiensten uitvoeren, zijn inderdaad niet te onderscheiden van de gewone personenwagens. Daardoor kan de indruk gewekt worden dat de rijkswacht op de autowegen niet aanwezig is in tegenstelling met de werkelijkheid.

b) Hoeveel rijkswachters genieten de luchtvaartvergoeding?

Heeft de Rijkswacht vliegtuigen en piloten?

Antwoord :

Verschillende leden van de rijkswacht voeren occasioneel luchtvaartprestaties uit, die in hoofdzaak bestaan in een luchtwaarneming ten behoeve van het verkeer en de openbare orde. Ingevolge het koninklijk besluit van 1 juni 1962 worden deze prestaties in de categorie « gelegenheidsluchtvaartprestaties » gerangschikt en als dusdanig vergoed.

In totaal zijn er 37 officieren die een brevet voor luchtwaarneming bezitten, terwijl 31 onderofficieren gemachtigd zijn, aan boord van een vliegtuig of helikopter, testen met het transmissiematerieel uit te voeren.

De rijkswacht bezit voor het ogenblik geen vliegtuigen of helikopters, terwijl er geen piloten met een militair brevet in haar rangen aanwezig zijn. Voor de luchtwaarneming doet zij steeds beroep op de piloten en het materieel van het Schoolsmaldeel van het Licht Vliegwezen van de Landmacht te Brasschaat. Op te merken valt dat het aantal jaarlijks toegekende vluchten voor helikopter (50 uur) totaal ontoereikend is om in de gewone aanvragen van de rijkswacht te voorzien.

c) Hoeveel rijkswachters werden in 1965 slachtoffer van een ongeval?

Antwoord :

	BWP	Andere eenheden
Aantal verkeersongevallen overkomen in bevolen dienst :	83	386
Aantal gedode rijkswachters :	1	—
Aantal zwaar gekwetste rijkswachters :	4	10

3. Huisvesting van de rijkswachters.

Telken jare houdt de belangrijke kwestie van de huisvesting van de rijkswachters de aandacht van alle commissieleden gaande.

Il y a trois ans, émue par une situation qui s'aggravait d'année en année, votre Commission avait suggéré au Ministre de résoudre le problème par l'intermédiaire de la société « Le Logis Militaire » qui peut utiliser les capitaux de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite comme le font les autres sociétés agréées qui prêtent pour l'achat et la construction de maisons à caractère social.

Seules quelques dispositions du règlement de la C.G.E.R. devraient être aménagées pour tenir compte de la situation des gendarmes. Il est raisonnable de penser que la C.G.E.R. ne demanderait pas le remboursement de l'emprunt lorsque le gendarme devrait momentanément quitter sa maison pour raison de service.

Il faudrait qu'en cas d'éloignement temporaire le gendarme puisse louer son immeuble tout en continuant à rembourser le prêt consenti par « Le Logis Militaire ».

En agissant ainsi, les crédits inscrits pour la Gendarmerie au budget du Département des Travaux Publics pourraient être réservés à la construction des bâtiments administratifs et sociaux, qui font actuellement défaut.

Le retard qui était évalué il y a quelques années à 1.500.000.000 de francs ne pourra être résorbé qu'en utilisant conjointement les deux procédés de financement c'est-à-dire le recours au Logis Militaire et aux crédits inscrits au budget des Travaux Publics.

Les questions et réponses reproduites ci-dessous vous renseigneront davantage sur le problème.

a) Où en est la question du recours au « Logis Militaire » ?

Réponse :

L'intervention de la S.A. « Le Logis Militaire » dans la construction de logements sociaux au profit de la Gendarmerie a été proposé en novembre 1963 déjà, au Ministère des Travaux Publics.

La Gendarmerie demandait à ce Département de réserver ses efforts et ses crédits à la construction et à la mise en condition des complexes administratifs et des logements indispensables au siège même des unités, la S.A. « Le Logis Militaire » prenant en charge la réalisation des autres logements.

Elle sollicitait en même temps une décision de ce Département au sujet de la prise en location éventuelle de ces logements sociaux. Il faut noter que le principe même de l'intervention de la S.A. « Le Logis Militaire » devait être posé car il appartient au Ministère des Travaux Publics de résoudre tout le problème du casernement de la gendarmerie, en application des dispositions de l'article 22 de l'arrêté royal du 14 mars 1963 sur l'organisation du service intérieur.

La question a été rappelée à plusieurs reprises tant par le Commandement de la Gendarmerie que par mon prédécesseur.

La décision n'est toujours pas connue à ce jour.

De Commissie, die ongerust was over de verslechterring van de toestand, had aan de Minister voorgesteld het probleem op te lossen door toedoen van de N.V. « Het Militair Tehuis », die evenals de andere erkende maatschappijen die leningen toestaan voor de aankoop of de bouw van sociale woningen, gebruik kan maken van de kapitalen van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

Slechts enkele bepalingen van het reglement van de A.S.L.K. dienen te worden aangepast ten einde rekening te houden met de toestand van de rijkswachters. Men mag redelijkerwijze aannemen dat de A.S.L.K. de terugbetaling van de lening niet zou vergen wanneer de rijkswachter, om dienstredenen, tijdelijk zijn huis zou moeten verlaten. In geval van tijdelijke overplaatsing zou de rijkswachter zijn huis moeten kunnen verhuren en verder de lening die hem door « Het Militair Tehuis » is toegestaan, blijven afbetalen.

Zodoende zouden de kredieten die op de begroting van het Departement van Openbare Werken voor de Rijkswacht zijn uitgetrokken, kunnen besteed worden aan de oprichting van administratieve en sociale gebouwen, die thans ontbreken.

De vertraging die voor enkele jaren op 1,5 miljard was geraamd, kan slechts worden goedge maakt, indien beide financieringsmethoden worden toegepast, namelijk de tussenkomst van « Het Militair Tehuis » en de kredieten uitgetrokken op de begroting van Openbare Werken.

De onderstaande vragen en antwoorden zeggen U meer over deze kwestie.

a) Hoe staat het met de tussenkomst van « Het Militair Tehuis » ?

Antwoord :

De tussenkomst van de N.V. « Het Militaire tehuis » in de constructie van sociale woningen ten voordele van de Rijkswacht, werd reeds in november 1963 aan het Ministerie van Openbare Werken voorgesteld.

De Rijkswacht vroeg aan dit departement zijn kredieten voor te behouden en zijn inspanningen te willen aanwenden voor de bouw en het in goede staat stellen van de onontbeerlijke administratieve complexen en logementen in de zetel van de eenheden; de N. V. « Het Militaire tehuis » zou dan de constructie van de andere logementen ten laste nemen.

De Rijkswacht vroeg tegelijkertijd een beslissing van dit departement inzake het eventueel huren van die sociale woningen. Er dient te worden genoteerd dat het principe zelf van de tussenkomst van de N.V. « Het Militaire tehuis » moet worden aangevraagd, want het is het Ministerie van Openbare Werken dat belast is een oplossing te geven aan het kazernementsprobleem van de Rijkswacht, en dit krachtens de bepalingen van het artikel 22 van het koninklijk besluit van 14 maart 1963 inzake de organisatie van de inwendige dienst.

Zowel de Commandant van de Rijkswacht als mijn voorganger, hebben het betrokken departement herhaaldelijk aan die aangelegenheid herinnerd.

De beslissing is tot op heden nog steeds niet gekend.

b) Quels sont les crédits prévus depuis 1950 au budget du département des Travaux Publics et quelle a été leur utilisation ?

Réponse :

1. Comme mon prédécesseur le faisait remarquer en 1959 à Monsieur le Député Jaminet, le Commandement de la Gendarmerie se trouve dans l'impossibilité d'établir un relevé des crédits prévus et utilisés à son profit par le Département des Travaux Publics.

Il faut noter en effet, que les crédits destinés aux besoins de la Gendarmerie sont inscrits au Budget du Ministre des Travaux Publics, qu'ils sont engagés et gérés par ce dernier Département; que les crédits réservés aux acquisitions, et aux locations ne sont pas inscrits par département bénéficiaire mais bien au profit de l'ensemble des Départements.

Pour 1964, cependant, la Gendarmerie est en possession des renseignements demandés, en ce qui concerne les crédits utilisés à son profit.

Pour 1964 :

Location.	F	38.826.640
Acquisition		8.730.376

Travaux imputés au BO	12.663.364
---------------------------------	------------

Travaux imputés au BE	69.232.425
---------------------------------	------------

Pour 1965, les renseignements relatifs aux locations, acquisitions et aux travaux imputés au BO ne nous sont pas encore connus. Seuls les crédits prévus au BE nous sont connus : ils s'élevaient à 30.000.000.

2. Les besoins fonctionnels de la Gendarmerie dans le domaine des constructions sont actuellement évalués à 1 milliard et demi environ.

Dans le cadre du programme qui a été établi à cette fin, un choix doit être fait incessamment à concurrence de 250 millions, montant des crédits réservés à la Gendarmerie pour ses constructions en 1966.

c) Quelle sont les positions de l'Etat et de la C.G.E.R. en cas de mutation d'un gendarme qui a fait construire avec le bénéfice de la Loi De Taeye au moyen d'un emprunt contracté auprès d'une société agréée par la C.G.E.R. ?

Réponse :

1. Loi de Taeye.

Par sa décision en date du 14 mai 1965, Monsieur le Ministre de la Santé et de la Famille a bien voulu assouplir l'application des dispositions de la loi de Taeye dans le cas posé.

En fait, dans l'état actuel de la procédure, le remboursement des primes octroyées n'est pas exigé :

— des gendarmes qui font l'objet d'une mutation d'office;

b) Welke kredieten zijn sedert 1950 uitgetrokken op de Begroting van het Departement van Openbare Werken en hoe zijn zij gebruikt?

Antwoord :

1. Zoals mijn voorganger opmerkte aan de Heer Volksvertegenwoordiger Jaminet, is het de Commandant van de Rijkswacht onmogelijk een opgave te doen van de ten zijnen voordele voorziene en aangewende kredieten door het Departement van Openbare Werken.

Er dient inderdaad aangestipt dat de kredieten bestemd voor de behoeften van de Rijkswacht ingeschreven zijn op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken; dat de kredieten voorbehouden voor de aankoop en het in huur nemen niet ingeschreven worden per begunstigd departement maar wel ten voordele van de gezamenlijke departementen.

Voor 1964 evenwel, is de Rijkswacht in het bezit van de gevraagde inlichtingen voor wat de ten haren voordele gebruikte kredieten betreft :

Voor 1964 :

Huur van gebouwen	F	38.826.640
Aankoop.		8.730.376

Werken ten laste van de gewone begroting	12.663.364
--	------------

Werken ten laste van de buitengewone begroting	69.232.425
--	------------

Voor 1965 : de inlichtingen met betrekking tot het in huur nemen, de aankoop en de werken ten laste van de gewone begroting zijn ons niet bekend. Enkel de kredieten voorzien op de buitengewone begroting kunnen medegedeeld worden, zij belopen 30.000.000 frank.

2. De functionele behoeften van de Rijkswacht op gebied van constructies zijn voor het ogenblik geraamd op ongeveer 1,5 miljard.

In het raam van het daartoe bepaald programma dient eerlang een keuze gedaan tot een beloop van 250 miljoen, bedrag voorbehouden aan de Rijkswacht voor haar constructies in 1966.

c) Wat is het standpunt van de Staat en van de A.S.L.K. in geval van mutatie van een rijkswachter die heeft gebouwd met behulp van de Wet De Taeye en een lening heeft aangegaan bij een door de A.S.L.K. erkende maatschappij?

Antwoord :

1. Wet de Taeye.

Door een beslissing van 14 mei 1965 heeft de heer Minister van het Gezin en van de Huisvesting de toepassing van de bepalingen van deze wet — in het gestelde geval — versoepeld.

In feite wordt voor het ogenblik als volgt gehandeld :
De ontvangen premie dient niet terugbetaald :

— door de rijkswachters die bij dienstnoodwendigheid worden overgeplaatst;

— des gendarmes qui, sans faire l'objet de mutation, sont astreints à occuper un logement aux frais de l'Etat.

Ces deux situations sont considérées en effet comme constituant des motifs graves et imprévisibles, susceptibles de délier les contractants de l'obligation d'habitation permanente et de l'obligation de ne pas louer l'immeuble construit avec le bénéfice de la prime.

2. Prêts à la construction.

Les personnes qui empruntent sous contrat à taux réduit, à une société de crédit agréée par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite pour logements modestes ont l'obligation de se conformer à la clause de l'acte de prêt qui prévoit qu'elles doivent occuper elles-mêmes, et pendant toute la durée du contrat, la maison mise en gage. Le capital prêté peut être réclamé dès l'instant où elles la quittent, fût-ce même par suite d'un ordre de déplacement par nécessité de service.

Généralement, la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite tient toutefois compte des circonstances spéciales puisqu'elle accorde généralement dans les cas justifiés, des délais assez longs allant jusqu'à trois ans avant de prendre une décision. Passé ce délai, il reste une alternative : rembourser l'emprunt ou bien en contracter un nouveau à un taux plus élevé.

3. L'attention du personnel a été attirée sur le risque qu'il court en acquérant un immeuble. Ce risque et les conséquences qui peuvent en résulter constituent certes un désavantage très sérieux vis-à-vis du secteur civil.

d) Pourquoi ne tient-on pas compte du loyer réel et de la composition de la famille dans l'établissement de l'indemnité de logement ?

Réponse :

1. L'arrêté royal du 30 novembre 1950, fixe, pour le personnel subalterne de la Gendarmerie comme pour des autres catégories du personnel rétribué par l'Etat, le taux de l'indemnité de logement à 10 % du montant brut du traitement moyen.

2. Actuellement, l'indemnité de logement accordée aux gendarmes ne tient pas compte des charges de famille.

Conscient que cette situation amenait une discrimination injustifiée entre les gendarmes logés à charge de l'Etat et les gendarmes logés à leurs frais, le Commandant de la Gendarmerie a introduit le 13 août 1964 une proposition en vue d'accorder aux gendarmes logés à leurs frais une allocation supplémentaire mensuelle de 200 francs par enfant bénéficiant des allocations familiales.

Cette proposition admise par mon prédécesseur le 14 septembre 1964, a été rejetée par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique le 5 novembre 1964.

— door de rijkswachters, die zonder te worden overgeplaatst, gehouden zijn een logement op kosten van de Staat te betrekken.

Deze twee toestanden worden inderdaad beschouwd als ernstige en onvoorzienbare redenen, valbaar om de partijen die een overeenkomst hebben gesloten, te ontheffen van de verplichting de woning zelf te betrekken en van de verplichting de woning die met behulp van een premie werd opgetrokken, niet te verhuren.

2. Bouwlening.

De personen die een lening — aan een lage rentevoet — aangaan bij een door de ASLK erkende kredietvennootschap voor bescheiden woningen moeten, overeenkomstig een clausule van de leenakte, het in pand gegeven huis, tijdens heel de duur van het contract, zelf bewonen en het ontleend kapitaal wordt onmiddellijk eisbaar ingevolge het feit dat zij hun woning verlaten, zelfs zo dit het gevolg is van een overplaatsing bij dienstnoodwendigheid.

Over 't algemeen houdt de A.S.L.K. nochtans rekening met bijzondere omstandigheden, vermits zij, over het algemeen, in gerechtvaardigde gevallen, tamelijk lange uitstellen verleent, die drie jaar kunnen bereiken vooraleer een beslissing te nemen. Na verloop van dit uitstel bijven er slechts twee mogelijkheden over : terugbetaling van de lening of aangaan van een nieuwe lening aan een hogere rentevoet.

3. De aandacht van het personeel werd reeds gevestigd op het gevaar dat het loopt door het aankopen van een woning. Dit risico, alsmede de gevolgen die er kunnen uit voortvloeien, scheppen zeker een ernstig nadeel ten opzichte van de burgerlijke sector.

d) Waarom houdt men bij de vaststelling van de huisvestingstoelage geen rekening met de werkelijke huurprijs en met de samenstelling van het gezin ?

Antwoord :

1. Het koninklijk besluit van 30 november 1950 stelt, voor het lager personeel van de Rijkswacht zoals voor de andere categorieën van personeel bezoldigd door de Staat, het bedrag van de huisvestingstoelage vast op 10 % van het brutobedrag van de gemiddelde wedde.

2. Bij de huisvestingstoelage die thans wordt uitgekeerd aan de rijkswachters, wordt geen rekening gehouden met de gezinslasten.

Aangezien de Commandant van de Rijkswacht van oordeel was dat die toestand een ongeoorloofde discriminatie tot gevolg had tussen de rijkswachters die op kosten van de Staat zijn gehuisvest en de op eigen kosten gehuisveste rijkswachters, heeft hij op 13 augustus 1964 een voorstel ingediend om de rijkswachters, die op eigen kosten zijn gehuisvest, een maandelijke bijkomende vergoeding uit te keren van 200 frank per kind dat gezinsbijslagen geniet.

Dit voorstel werd op 14 september 1964 goedgekeurd door mijn voorganger doch verworpen door de Minister van Binnenlandse Zaken en het Openbaar Ambt op 5 november 1964.

- e) Quel est le nombre de gendarmes :
 — logés aux frais de l'Etat;
 — logés à leurs frais.

Réponse :

Au 1^{er} janvier 1965 :

- 4.152 gendarmes étaient logés aux frais de l'Etat;
 — 6.577 étaient logés à leurs frais.

La situation au 1^{er} janvier 1966 ne sera connue que début février.

4. Questions sociales.

a) Un Commissaire a demandé si l'indemnité payée pour prestation le samedi ou le dimanche annule l'attribution du jour de congé compensatoire ?

Le Ministre a déclaré que l'attribution du jour de congé compensatoire est due pour les prestations du dimanche ou d'un jour férié légal.

b) Quel fut le montant d'indemnités de week-end payé en 1965 ?

Quel sera-t-il en 1966 ?

Réponse :

En 1965, on a payé comme indemnités de week-end pour la période du 1^{er} avril 1965 au 30 novembre 1965 une somme de 56.923.555 francs.

Reste à liquider le mois de décembre, pour lequel le travail est en cours.

En 1966, un crédit de 84.000.000 de francs est prévu pour le paiement de ces indemnités.

c) Quelle est la pension de veuve de Gendarme ?

Réponse :

Les pensions de veuves sont de deux espèces.

1. La pension de réparation.

Due à la veuve du gendarme décédé *par le fait du service*

Elle prend cours le 1^{er} du mois qui suit l'introduction de la demande.

Le taux est fixé par arrêté royal et le montant calculé par le Ministère des Finances.

2. La pension de survie (consécutive aux retenues opérées mensuellement sur le traitement).

Se calcule sur la base du dernier traitement perçu (maximum 50 %).

Base : 30 % pour les 20 premières années + 1 % pour chaque année au-delà de 20.

Sauf pour celui qui a contribué avant le 1^{er} janvier 1936 à la Caisse des Veuves. La base est alors de 43 % pour les 33 premières années + 1 % par année au-delà de 33.

**

- c) *Hoeveel rijkswachters zijn :*
 — *gehuisvest op staatskosten?*
 — *gehuisvest op eigen kosten?*

Antwoord :

Op 1 januari 1965 waren er :

- 4.152 rijkswachters gehuisvest op Staatskosten;
 — 6.577 rijkswachters gehuisvest op eigen kosten.

De toestand op 1 januari 1966 zal slechts bekend zijn begin februari.

4. Sociale aangelegenheden.

a) Een commissielid vraagt of de vergoeding voor zaterdags- of zondagsprestaties het recht op een dag compensatieverlof te niet doet?

De Minister verklaart dat de dag compensatieverlof in ieder geval verschuldigd blijft.

b) Welk is het bedrag van de weekendvergoedingen betaald in 1965?

Hoeveel zal dit bedragen in 1966?

Antwoord :

In 1965 werd als weekendvergoedingen voor de periode van 1 april tot 30 november 1965 een som van 56.923.555 frank uitbetaald.

Thans wordt er gewerkt aan de uitkeringen voor de maand december.

Voor 1966 is een krediet van 84.000.000 frank uitgetrokken voor die vergoedingen.

c) Hoeveel bedraagt het pensioen van de weduwe van een rijkswachter?

Antwoord :

De pensioenen van de weduwen zijn van tweeërlei aard.

1. Het vergoedingspensioen.

Dit pensioen komt toe aan de weduwe van de rijkswachter overleden *door het feit van de dienst*.

Het neemt een aanvang de eerste van de maand die volgt op het inzenden van de aanvraag.

Het percent is vastgelegd door een koninklijk besluit en het bedrag berekend door het Ministerie van Financiën.

2. Het overlevingspensioen (ten gevolge van de afhoudingen maandelijks verricht op de wedde).

Wordt berekend op basis van de laatste ontvangen wedde (maximum : 50 %).

Grondslag : 30 % voor de 20 eerste jaren + 1 % voor ieder jaar boven 20 behalve voor degene die vóór 1 januari 1936 bijdragen heeft gestort aan de Kas van de Weduwen. De basis is dan 43 % voor de eerste 33 jaren + 1 % per jaar boven 33.

**

Les deux pensions peuvent être cumulées.

Les dossiers de pension sont constitués par les Chefs de Corps et transmis au Ministère des Finances — Administration des Pensions — 136, rue Royale à Bruxelles.

5. Budget extraordinaire.

A) L'article 74-10 prévoit un programme ajusté de 265.500.000 francs pour l'achat de véhicules blindés destinés aux groupes mobiles.

Le budget ne donne aucune indication concernant le nombre et le prix de ces véhicules.

Comment justifier les crédits supplémentaires ?

Réponse :

1. Le nombre de véhicules blindés prévu initialement était de 72, soit 43 blindés « Mitrailleur » et 29 blindés « Canon ».

Il y avait alors 7 groupes mobiles à la Gendarmerie. L'organisation prévoit par groupe mobile 6 blindés « Mitrailleur » et 4 blindés « Canon ».

5 blindés (3 « Mitrailleur » et 2 « Canon ») devaient constituer la réserve de maintenance.

2. Suite à la dernière réorganisation de la Gendarmerie, le nombre de groupes mobiles a été ramené de 7 à 6.

La dotation blindés » par groupe n'a pas changé.

Le nombre de blindés prévu actuellement est de 61, soit :

— 26 blindés « Mitrailleur » ;

— 24 blindés « Canon » ;

— 1 blindé avec tourelle « Canon » et tourelle « Mitrailleur » (réserve).

3. Suite au contrat conclu avec FN le 3 décembre 1965, les délais et rythme de fourniture sont les suivants à partir de cette date.

Délais	Nombre de véhicules	Nombre total de véhicules
8 mois	Véhicule « tête de série » avec tourelle « Canon » et tourelle « Mitrailleur »	1
19 mois	1	2
20 mois	2	4
21 mois	2	6
22 mois	3	9
23 mois	3	12
24 mois	4	16
25 mois	4	20
26 mois	4	24
27 mois	4	28
28 mois	4	32
29 mois	4	36
30 mois	4	40

De twee pensioenen mogen gecumuleerd worden.

De dossiers voor de pensioenen worden samengesteld door de Korpscommandanten en overgemaakt aan het Ministerie van Financiën — Administratie der Pensioenen — Koningsstraat 136, te Brussel.

5. Buitengewone begroting.

A) Artikel 74-10 voorziet in een aangepast programma van 265.500.000 frank voor de aankoop van pantserauto's bestemd voor de mobiele groepen.

De begroting geeft geen enkele aanwijzing omtrent het aantal en de prijs van deze auto's.

Waarom deze bijkomende kredieten ?

Antwoord :

1. Het aanvankelijke voorziene aantal pantserauto's bedroeg 72, hetzij 43 pantserauto's « Mitrailleur » en 29 pantserauto's « Kanon ».

Er waren dan 7 mobiele groepen bij de rijksmacht. De organisatie voorziet per groep in 6 pantserauto's « Mitrailleur » en 4 pantserauto's « Kanon » ; 5 pantserauto's (3 « Mitrailleur » en 2 « Kanon ») moesten dienen als reserve-maintenance.

2. Ingevolge de laatste reorganisatie van de rijksmacht werd het aantal mobiele groepen van 7 tot 6 teruggebracht.

De dotatie « pantserauto's » per groep werd niet gewijzigd.

Het huidig voorzien aantal pantserauto's bedraagt 61, zijnde :

— 36 pantserauto's « Mitrailleur » ;

— 24 pantserauto's « Kanon » ;

— 1 pantserauto met koepel « Kanon » en koepel « Mitrailleur » (reserve).

3. Ingevolge het contract gesloten met FN op 3 december 1965 werd de leveringstermijn en het tempo vanaf die datum als volgt vastgesteld :

Duur	Aantal voertuigen	Totaal aantal voertuigen
8 maand	1 ^{ste} voertuig met koepel « Kanon » en koepel « Mitrailleur »	1
19 maand	1	2
20 maand	2	4
21 maand	2	6
22 maand	3	9
23 maand	3	12
24 maand	4	16
25 maand	4	20
26 maand	4	24
27 maand	4	28
28 maand	4	32
29 maand	4	36
30 maand	4	40

Délais	Nombre de véhicules	Nombre total de véhicules	Duur	Aantal voertuigen	Totaal aantal voertuigen
31 mois	4	44	31 maand	4	44
32 mois	4	48	32 maand	4	48
33 mois	4	52	33 maand	4	52
34 mois	4	56	34 maand	4	56
35 mois	3	59	35 maand	3	59
36 mois	2	61	36 maand	2	61

A noter que dans ces délais, le mois de juillet est neutralisé, ce qui porte le délai final à $36 + 3 = 39$ mois, d'où livraison normale du dernier blindé en février 1969.

4. Crédits pour l'achat des blindés.

a) Le remplacement des véhicules blindés de la Gendarmerie a été sollicité dès août 1959;

b) En mai 1960, le Ministre de la DN marquait son accord de principe à cette demande;

c) Entretemps, les essais de divers prototypes avaient débuté pour se terminer en septembre 1961;

d) Le véhicule français Panhard-AML, apparaissait à ce moment comme le plus valable pour la Gendarmerie;

e) Le prototype FN n'ayant pu être terminé à cette époque, la décision dut être retardée;

f) Un crédit d'engagement de 186 millions était prévu au budget extraordinaire 1962, crédit déterminé à l'époque en tenant compte :

— de l'organisation des unités mobiles (voir ci-dessus),

— du prix des véhicules français : ± 2 millions,

— du prix des munitions,

— des taxes et frais de douane : 25 %;

g) De remise en remise, le véhicule FN ne fut finalement présenté qu'en octobre 1962; il ne donnait pas satisfaction;

h) L'achat des véhicules français fut à nouveau proposé;

i) En février 1963, la gendarmerie était avisée de ce qu'un prototype complet avec tourelle « Canon » et « Mitrailleur » serait construit par FN, les frais de ce prototype étant partagés entre cette firme et MDN. Le contrat concernant ce prototype date de septembre 1963;

j) Depuis, une commission comprenant des délégués de la Gendarmerie et de l'armée, a fait subir au prototype FN différents tests et modifications, pour finalement agréer ce prototype en juillet 1965;

k) Les crédits mis à la disposition de la Gendarmerie en 1962, soit 186 millions, sont grevés de 9 millions utilisés pour la réalisation du prototype et des essais.

Er valt op te merken dat in die termijnen de maand juli geneutraliseerd werd hetgeen de eindtermijn op $36 + 3 = 39$ maand brengt, vandaar dat de normale levering van de laatste pantserauto in februari 1969 zal geschieden.

4. Kredieten voor de aankoop van pantsersauto's.

a) Om de vervanging van de pantserauto's van de rijkswacht werd verzocht vanaf augustus 1959;

b) In mei 1960, heeft de Minister van Landsverdediging zijn principieel akkoord verleend;

c) Ondertussen werden de proeven met verscheidene prototypes aangevangen. Zij eindigden in september 1961;

d) Het Franse voertuig Panhard AML was op dit ogenblik het meest geschikt voor de rijkswacht;

e) Gezien het prototype FN op dit ogenblik beëindigd was moest de beslissing verdaagd worden;

f) Een vastleggingskrediet van 186 miljoen was voorzien op de buitengewone begroting 1962, krediet dat op dit ogenblik bepaald werd rekening houdend met :

— de organisatie der mobiele eenheden (zie hierboven),

— de prijs van het Franse voertuig : ± 2 miljoen,

— de prijs der munitieën,

— de taksen en douanerechten : 25 %;

g) Na verscheidene uitstellen werd het voertuig FN eindelijk voorgesteld in oktober 1962. Het gaf geen voldoening;

h) De aankoop van de Franse voertuigen werd opnieuw voorgesteld;

i) In februari 1963 werd de rijkswacht verwittigd dat een volledig prototype met koepel « Kanon » en « Mitrailleur » zou gebouwd worden door FN. De kosten van het prototype werden gedragen door de firma en MVL. Het contract betreffende dit prototype dateert van september 1963;

j) Sederdien werd het prototype FN onderworpen aan verscheidene testen; dit door toedoen van een commissie, samengesteld uit afgevaardigden van de rijkswacht en het leger. Dit prototype werd uiteindelijk aangenomen in juli 1965;

k) De kredieten in 1962 ter beschikking van de rijkswacht gesteld, zijnde 186 miljoen, werden ondertussen verminderd met 9 miljoen gebruikt voor het verwezenlijken en testen van het prototype.

De plus, au terme du contrat réglant ce marché, il devient propriété de la Gendarmerie, à charge pour celle-ci de payer la totalité de sa valeur, soit 11 millions supplémentaires;

l) Reste donc $186 - 20 = 166$ millions;

m) Toutefois, depuis 1962, les fluctuations des salaires comme la hausse du prix des matières et les divers aménagements demandés par la gendarmerie, ont entraîné une augmentation considérable du prix de revient de ce véhicule;

n) De plus, la taxe de transmission de 7 % n'était pas applicable à cette époque aux fournitures pour l'Etat;

o) La Gendarmerie a, de ce fait, sollicité en août 1965, un crédit supplémentaire de 111 millions. Le Ministre de la Défense nationale a marqué son accord pour que la Gendarmerie inscrive 87 millions supplémentaires au budget extraordinaire 1966, sous réserve d'approbation du Comité Ministériel des Investissements;

p) Le crédit total actuel pour l'achat des blindés est donc de $186 + 87 = 273$ millions;

q) Suivant contrat avec FN, les prix seront les suivants :

— prototype	F ± 20.000.000
— 36 blindés « Mitrailleur » à 3 millions 912.000 francs	140.832.000
— 24 blindés « Canon » à 4.446.000 F	106.723.000
	F 267.555.200

r) Seront à ajouter à cette somme, les augmentations prévues par une formule de revision des prix dans le contrat (variations, main-d'œuvre et matières d'ici la livraison) ainsi que le prix des rechanges et de la documentation technique. Il est donc possible que le crédit de 273.000.000 de francs soit encore insuffisant et qu'un supplément devra être à nouveau sollicité.

QUESTION.

B) Il y a peu de temps, la Gendarmerie a engagé des sommes considérables dans l'achat de pneus incroyablement fort onéreux.

Les pneus étaient destinés à équiper les jeeps.

Etant donné l'état de vétusté des jeeps qui entrèrent en service de 1949 à 1954 et leur remplacement par des camionnettes-bureaux, il semble que cette dépense s'est révélée en grande partie inutile.

N'est-ce pas le fait d'un manque de planification?

Réponse :

1. Les camionnettes Combi-Police acquises par la Gendarmerie sont destinées à remplacer les véhicules organiques (jeeps pour la plupart) des brigades.

2. Des jeeps restent cependant prévues pour :

- a) les unités mobiles et divers services;
- b) le transport des unités de marche.

Bovendien, volgens de termen van het contract aangaande deze aankoop wordt het eigendom van de rijks-wacht, mits betaling van de totaliteit van zijn waarde zijnde 11 miljoen supplement.

l) Blijft dus $186 - 20 = 166$ miljoen;

m) Nochtans hebben de fluctuaties van de salarissen evenals de prijsverhogingen van de grondstoffen en de verschillende aanpassingen door de rijks-wacht sedert 1962 aangevraagd, een aanzienlijke verhoging van de kostprijs meegebracht;

n) Bovendien was de overdrachtsbelasting, die thans 7 % belooft op dit ogenblik niet toepasselijk op de leveringen aan de Staat;

o) De rijks-wacht heeft daardoor, in augustus 1965, een bijkomend krediet van 111 miljoen aangevraagd. De Minister van Landsverdediging gaf zijn toestemming aan de Rijks-wacht om op de buitengewone begroting 1966 de som van 87 miljoen bijkomende kredieten in te schrijven onder voorbehoud van de goedkeuring door het Ministerieel Comité voor de Investeringsen.

p) Het actueel totaal krediet voor aankoop van de pantserautos bedraagt $186 + 87 = 273$ miljoen;

q) Volgens het contract met FN zullen de prijzen de volgende zijn :

— prototype	F ± 20.000.000
— 36 pantserauto's « Mitrailleur » aan 3.912.000 frank	140.832.000
— 24 pantserauto's « Kanon » aan 4 miljoen 446.000 frank	106.723.000
	F 267.555.200

r) Dienen aan de 2^e som toegevoegd te worden : de verhogingen volgens een formule voor herziening der prijzen van het contract (wijzigingen — lonen en materialen van nu tot aan de levering), evenals de prijs van de wisselstukken en de technische documentatie. Het is dus mogelijk dat de kredieten van 273.000.000 frank nog onvoldoende zullen zijn en dat opnieuw een bijkomend krediet dient aangevraagd.

VRAAG.

B) Onlangs nog heeft de Rijks-wacht aanzienlijke bedragen vastgelegd voor de aankoop van zeer dure punctuurvrije banden.

Deze banden waren bestemd voor de uitrusting van jeeps.

Gezien de jeeps, die tussen 1949 en 1954 in dienst werden genomen, verouderd zijn en door bureau-vrachtwagentjes worden vervangen, lijkt deze uitgave grotendeels overbodig.

Is dit niet het gevolg van een gebrekkige planning?

Antwoord :

1. De lichte vrachtwagens Combi-Police aangekocht door de rijks-wacht zijn bestemd om de organieke voertuigen der brigades (voor het grootste gedeelte Jeeps) te vervangen.

2. De jeeps blijven nochtans bestaan :

- a) in de mobiele eenheden voor diverse diensten;
- b) voor het vervoer der marseenheden.

Les véhicules de ces dernières unités (unités de marche) sont destinés au transport d'unités territoriales concentrées lors de troubles, afin d'éviter de devoir puiser dans la dotation organique en véhicules de ces unités.

3. Suite aux grèves 60-61, l'achat de 1.200 ensembles increvables (roues et pneus) pour équiper 300 jeeps a été décidé.

4. Actuellement, 731 ensembles ont été acquis.

6. Questions diverses.

a) Protection de la jeunesse.

Un commissaire a demandé au Ministre de préciser l'activité de la Gendarmerie dans le domaine de la protection de la jeunesse.

Le Ministre a répondu que la protection de la Jeunesse est une prérogative de son collègue, le Ministre de la Justice et que la Gendarmerie n'est qu'un agent d'exécution.

Au cours de l'année 1965, la Gendarmerie a rédigé 6.904 procès-verbaux en matière de protection de l'enfance.

b) Formation des officiers.

Les Universités d'Etat sont-elles seules habilitées à donner des cours aux officiers de Gendarmerie ?

Réponse :

Du point de vue juridique, les dispositions légales n'imposent pas les études dans les universités de l'Etat.

La Gendarmerie a créé un centre d'instruction par rôle linguistique pour les officiers qui font des études universitaires, un à Liège et un à Gand.

Les impératifs de fonctionnement de ces centres en limitent le nombre.

c) Tenue du personnel de la Gendarmerie.

QUESTION.

Ne pourrait-on rétablir le port de la culotte et des jambières pour le personnel fantassin de la gendarmerie ?

Réponse :

Le Ministre déclare qu'en 1950, une commission des tenues instituée par M. le Ministre a été chargée d'étudier le problème de la modernisation de l'uniforme à la gendarmerie.

Dans ses conclusions, cette commission proposait la suppression de la culotte et des jambières pour le personnel à pied.

Cette proposition invoquait des arguments ci-après :

- caractère antihygiénique et inconfortable;
- ces objets d'équipement alourdissaient le gendarme et lui enlevaient une bonne partie de sa souplesse et de sa vitesse.

De voertuigen van deze laatste eenheden (marseenheden) zijn bestemd voor het vervoer van Ter-eenheden, samengebracht in geval van onlusten; ten einde te vermijden een beroep te moeten doen op de organieke voertuigen van deze eenheden.

3. Ten gevolge van de stakingen 1960-61 werd er besloten tot de aankoop van 1200 punctuurvrije stellen (wielen en banden). Dit voor het uitrusten van 300 jeeps.

4. Tot op heden werden er 731 punctuurvrije stellen aangeschaft.

6. Allerhande kwesties.

a) Jeugdbescherming.

Een commissielid verzocht de Minister om nadere inlichtingen over de activiteit van de Rijkswacht inzake de bescherming van de jeugd.

De Minister antwoordde dat de jeugdbescherming een prerogatief is van zijn collega, de Minister van Justitie, en dat aan de Rijkswacht slechts een uitvoeringstaak is toebedeeld.

In de loop van 1965 heeft de Rijkswacht 6.904 processen-verbaal opgesteld in verband met de kinderscherming.

b) Opleiding van de officieren.

Zijn alleen de Rijksuniversiteiten bevoegd om leer- gangen te verstrekken aan de officieren van de Rijkswacht?

Antwoord :

Juridisch gezien worden, door de wettelijke bepalingen ter zake, de studiën niet opgelegd in de Rijksuniversiteiten.

De Rijkswacht heeft voor de officieren die universitaire studiën volbrengen een opleidingscentrum per rol opgericht, één te Luik en één te Gent.

De imperatieven opgelegd door de werking dezer centra beperken het aantal ervan.

c) Tenue van het personeel van de Rijkswacht.

VRAAG.

Kan het dragen van rijbroek en beenstukken niet meer ingevoerd worden voor het personeel te voet ?

Antwoord :

De Minister verklaart dat in 1950 een commissie van de tenuen opgericht werd door de Minister, belast met de studie van het probleem inzake de modernisering van het uniform bij de rijkswacht.

In haar besluiten stelde die commissie de afschaffing voor van de rijbroek en de beenstukken voor het personeel te voet.

Dit voorstel was gesteund op de volgende argumenten:

- onhygiënisch en lastig om dragen;
- kledingstukken die de rijkswachter verzwaarden en hem in zekere mate hinderden in zijn bewegingen.

2. Le Ministre de la Défense nationale a entériné cette proposition.

3. Pour répondre aux desiderata formulés par le personnel de certaines brigades, il a été décidé que le personnel des brigades rurales serait autorisé à porter la culotte et les bottes en caoutchouc, pour l'exécution des services dans les campagnes par mauvais temps.

Cette prescription est toujours d'application.

4. Il n'est pas opportun de réadmettre le port de la culotte et jambières pour le personnel fantassin de la Gendarmerie.

Cette mesure aurait pour conséquence des frais supplémentaires non négligeables pour certains membres du personnel.

d) Répartition des prestations de la Gendarmerie.
QUESTION.

Est-il exact que les prestations de la gendarmerie au bénéfice des départements ministériels se répartissent comme suit :

Défense nationale : 5 %
Ministère de la Justice : 75 %
Ministère de l'Intérieur : 20 % ?

Réponse :

La répartition fournie par l'honorable membre ne provient pas de la Gendarmerie et n'a vraisemblablement pas été calculée d'après des statistiques tenues dans ce corps.

Si elle correspond dans son ensemble plus ou moins à la réalité, il faudrait probablement augmenter la part du Ministère de l'Intérieur : opérations de maintien de l'ordre, services préventifs, surveillances de suspects, etc.

Il n'est pas possible d'établir des statistiques exactes dans ce domaine. Tenir compte uniquement des documents établis (procès-verbaux, rapports, etc.) doit inévitablement conduire à des mécomptes, car la longueur du compte rendu n'est pas toujours proportionnelle au temps qu'il a fallu consacrer à la récolte des renseignements nécessaires à l'établissement du document administratif ou judiciaire.

Par ailleurs les services extérieurs exécutés par la Gendarmerie sont essentiellement mixtes. Débutant par une surveillance de police administrative (roulage, dispositif défensif pour le maintien de l'ordre), les prestations évoluent très souvent vers le domaine judiciaire (constatation d'infractions, d'accidents, arrestations, etc.).

e) Durée hebdomadaire des prestations-services dans les permanences mobiles. Rôle linguistique des gendarmes opérant à proximité de la frontière linguistique.

Réponse :

1. Pour donner au personnel un maximum de liberté les samedis, dimanches et jours fériés, le commandant de la Gendarmerie a instauré un service de permanences mobiles avec compétence sur plusieurs brigades. Cette permanence mobile assure les prestations de service pendant 24 heures d'affilée. D'après l'importance du secteur à desservir, cette permanence mobile peut être constituée par une ou plusieurs équipes, de façon que chaque homme puisse bénéficier du repos indispensable de nuit et de jour.

2. De Minister van Landsverdediging heeft dit voorstel bekrachtigd.

3. Ingaande op de desiderata van het personeel van sommige brigades, werd het personeel van de landelijke brigades gemachtigd de rijbroek en de rubberlaarzen te dragen voor de diensten die bij slechte weersomstandigheden in de velden moeten worden uitgevoerd.

Dit voorschrift is nog steeds van toepassing.

4. Het is niet aangewezen de rijbroek en de beenstukken opnieuw in te voeren voor de voetgangers van de rijkswacht.

Die maatregel zou voor sommige personeelsleden noemenswaardige bijkomende kosten betekenen.

d) Verdeling van de prestaties van de Rijkswacht.
VRAAG.

Is het waar dat de prestaties van de rijkswacht ten behoeve van de ministeriële departementen als volgt zijn verdeeld :

Landsverdediging : 5 %
Ministerie van Justitie : 75 %
Ministerie van Binnenlandse Zaken : 20 % ?

Antwoord :

De verdeling verstrekt door het geacht lid komt niet van de rijkswacht en werd blijkbaar niet berekend volgens de statistieken gehouden in dit korps.

Zo ze voor het geheel min of meer met de werkelijkheid overeenkomt, dan zal waarschijnlijk het deel van Binnenlandse Zaken toch moeten verhoogd : operaties van handhaving der orde, preventieve diensten, bewaking van verdachten, enz.

Het is niet mogelijk op dat gebied juiste statistieken op te stellen. Alleen rekening houden met opgestelde dokumenten (processen-verbaal, verslagen, enz.) moet ontegensprekelijk tot misrekeningen leiden, want de omvang van een verslag is niet altijd in verhouding met de tijd welke diende besteed aan het inzamen van de inlichtingen nodig tot het opstellen van het administratief of gerechtelijk dokument.

Ten andere de door de rijkswacht uitgevoerde buitendiensten zijn essentieel gemengd. Aanvangend met een bewaking van administratieve politie (verkeer, defensieve opstelling voor de handhaving van de orde) slaan de prestaties zeer dikwijls over op het gerechtelijk gebied (vaststelling van inbreuken, ongevallen, aanhoudingen, enz.).

e) Wekelijks duur van de prestaties — Diensten in de mobiele permanenties. Taalrol van de rijkswachters die in de nabijheid van de taalgrens optreden.

Antwoord :

1. Om het personeel zoveel mogelijk vrijaf te geven op de zaterdagen, zondagen en feestdagen, heeft de commandant van de Rijkswacht een dienst van mobiele permanentie ingevoerd, waarvan de bevoegdheid zich over verscheidene brigades uitstrekt. Deze mobiele permanentie verzekert de dienstprestaties 24 uur aan één stuk door. Volgens de belangrijkheid van de te bedienen sector, kan die mobiele permanentie uit één of meer ploegen worden samengesteld, zodat ieder manschap overdag en 's nachts de onontbeerlijke rust kan genieten

Les réserves dans les brigades, telles qu'elles existaient antérieurement, exigeaient un effectif beaucoup plus élevé et avaient un rendement plus aléatoire.

2. Dans certains unités dépourvues de « ménage militaire », le personnel doit évidemment ou manger la nourriture qu'il apporte ou s'approvisionner dans des établissements se trouvant à proximité des sièges de la permanence mobile. Ceci n'entraîne pas de difficultés d'ordre majeur.

3. En vertu des dispositions légales existantes, le personnel d'un régime linguistique n'intervient pas, sauf exceptions commandées par des nécessités urgentes, dans la partie du pays dont il ne connaît pas la langue.

Il est à noter qu'en vertu de la loi du 2 décembre 1957 sur la Gendarmerie, les membres de la Gendarmerie sont compétents sur tout le territoire du Royaume.

4. Si le régime de la semaine des cinq jours a été réalisé depuis le 1^{er} avril 1965 dans les unités mobiles, à l'Ecole Royale de Gendarmerie et dans les bureaux, à la Territoriale le personnel bénéficie d'un minimum de 6 week-ends de 48 heures sur 12 semaines. Le personnel ayant été de service le dimanche a droit à une compensation en semaine. Le personnel ayant été de service le samedi ou le dimanche jouit d'une indemnité dite de week-end.

5. Tous les gradés et gendarmes doivent effectuer un minimum de 45 heures par semaine. Les prestations supplémentaires sont compensées par une réduction des heures de travail dans les jours qui suivent, dans la mesure compatible avec les nécessités du service.

f) Dotation en essence.

Les contingents d'essence paraissent insuffisants, quelles sont les possibilités d'augmentation ?

Réponse :

1. Les contingents d'essence attribués à la Gendarmerie ces dernières années sont respectivement :

1957 : 1.958.501 litres

1958 : 2.203.071 »

1959 : 2.252.033 »

1960 : 2.320.000 »

1961 : 2.691.000 »

1962 : 2.502.000 »

1963 : 2.937.000 »

1964 : 2.972.000 »

1965 : 3.400.000 »

1966 : 4.010.000 »

2. Des 4.010.000 litres (contingent 1966), $\pm$ 610.000 litres sont réservés à la Gendarmerie mobile, $\pm$ 3 millions 400.000 litres étant affectés à la Gendarmerie territoriale et autres services qui justifient environ 1.700 véhicules.

De reserves in de brigades, zoals ze vroeger bestonden, vergden een veel groter effectief en hadden een meer wisselvallig rendement.

2. In sommige eenheden waar geen militaire ménage voorhanden is, moet het personeel vanzelfsprekend ofwel het meegenomen voedsel gebruiken ofwel zich voorzien in een inrichting nabij de zetel van de mobiele permanentie. Dit levert geen grote moeilijkheden op.

3. Krachtens de bestaande wetsbepalingen, treedt het personeel van een taalstelsel niet op in het landsge-deelte waarvan het de taal niet kent, uitgenomen in geval van dringende noodzakelijkheid.

Het dient aangestipt dat overeenkomstig de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht, de leden van de rijkswacht bevoegd zijn in gans het Rijk.

4. Het stelsel van de vijfdaagseweek werd sedert 1 april 1965 ingevoerd in de mobiele eenheden, in de Koninklijke Rijkswachtschool en in de burelen, doch in de territoriale rijkswacht geniet het personeel minstens 6 week-ends van 48 uren op 12 weken. Het personeel dat 's zondags dienst heeft gedaan, heeft recht op een compensatie in de week. Het personeel dat 'zaterdag of 's zondags dienst heeft gedaan, ontvangt een vergoeding, weekendvergoeding genaamd.

5. Al de gegradueerden en rijkswachters moeten minstens 45 uren per week presteren. De bijkomende prestaties worden gekompenseerd door een vermindering van de werktijd de volgende dagen, in de mate verenigbaar met de eisen van de dienst.

f Benzinecontingenten.

De benzinecontingenten blijken ontoereikend te zijn. Hoe kunnen zij worden verhoogd?

Antwoord :

1. Tijdens de laatste jaren werden de volgende contingenten benzine aan de rijkswacht toegekend :

1957 : 1.958.501 liters

1958 : 2.203.071 »

1959 : 2.252.033 »

1960 : 2.320.000 »

1961 : 2.691.000 »

1962 : 2.502.000 »

1963 : 2.937.000 »

1964 : 2.972.000 »

1965 : 3.400.000 »

1966 : 4.010.000 »

2. Van de 4.010.000 liter (contingent 1966), zijn $\pm$ 610.000 liter bestemd voor de mobiele eenheden, $\pm$ 3.400.000 liter voor de territoriale eenheden en andere diensten die ongeveer 1.700 voertuigen rechtvaardigen.

3. Le contingent moyen par véhicule (en dehors de la Gendarmerie mobile) est donc de 3.400.000 litres : $1.700 = 2.000$ litres.

4. La consommation moyenne (motos, autos) étant de ± 13 litres aux 100 km, ceci permettra à chacun des véhicules de cette catégorie de parcourir $(2.000 \times 100) : 13 =$ environ 15.400 km en 1966.

g) Répartition linguistique du personnel.

Voir tableau annexe D.

h) Situation du charroi automobile de la Gendarmerie arrêtée au 20 janvier 1966.

Voir tableau annexe E.

Le budget a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
S. FLAMME.

Le Président,
A. DE BOODT.

3. Het gemiddeld contingent per voertuig (buiten de mobiele eenheden) bedraagt dus 3.400.000 liter : $1.700 = 2.000$ liter.

4. Daar het gemiddeld verbruik (motorrijwielen, auto's) ongeveer 13 liter per 100 km bedraagt, zal elk voertuig van die categorie in de mogelijkheid zijn $(2.000 \times 100) : 13 =$ ongeveer 15.400 km af te leggen in 1966.

g) Personeelsbezetting per taalrol.

Zie tabel bijlage D.

h) Stand van het wagenpark van de Rijkswacht per 20 januari 1966.

Zie tabel bijlage E.

Het ontwerp-begroting is met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
S. FLAMME.

De Voorzitter,
A. DE BOODT.

ANNEXE A.**Budget Extraordinaire.****Programme des engagements 1966.****Article 74.10 :**

Blindés	F	142.863.000
-------------------	---	-------------

Article 74.11 :

Mobilier	7.000.000
Pistolets 7,65 mm	1.700.000
Panneaux de signalisation	2.000.000
Placement enseignes lumineuses	2.500.000
Placement chauffage prisons	1.500.000

Article 74.01 :

6 voitures voyageurs	724.000
21 motos	2.144.000
Camionnettes bureau	32.480.000
Voitures BSR (Brigades de surveillance et de recherches)	5.800.000

Article 74.13 :

Radios	43.042.000
Machines à écrire	1.696.000
Téléphones	3.551.000
Equipements motocyclistes	466.000
Matériel circulation routière	2.268.000
Sirènes 2 tons	149.000
Ceintures de sécurité	117.000

Total	F 250.000.000
------------------------	----------------------

BIJLAGE A.**Buitengewone Begroting.****Vastleggingsprogramma 1966****Artikel 74.10 :**

Pantserwagens	fr.	142.863.000
-------------------------	-----	-------------

Artikel 74.11 :

Meubilair	7.000.000
Pistolen 7,65 mm	1.700.000
Signalisatiepanelen	2.000.000
Plaatsing lichtgevende kentekens	2.500.000
Plaatsing verwarming gevangenissen	1.500.000

Artikel 74.01 :

6 personenwagens	724.000
21 moto's	2.144.000
Bureauwagentjes	32.480.000
Voertuigen BOB (bewakings- en opspo- ringsbrigade)	5.800.000

Artikel 74.13 :

Radio's	43.042.000
Schrijfmachines	1.696.000
Telefoon	3.551.000
Uitrusting voor motorrijders	446.000
Wegverkeersmaterieel	2.268.000
Sirenes met twee tonen	149.000
Veiligheidsgordels	117.000

Totaal	fr. 250.000.000
-------------------------	------------------------

ANNEXE B.

Budget Extraordinaire.

Programme des paiements en 1966.

Sur dette au 1^{er} janvier 1966.

Article 74.10 :	
Blindés	F 6.000.000
Article 74.11 :	
Charroi	54.000.000
Matériels divers	31.100.000
Article 74.12 :	
Radios	32.900.000
Article 74.14 :	
Matériels divers	26.850.000
	150.850.000

Sur engagements 1966.

Article 74.11 :	
Mobilier	F 7.000.000
Placement enseignes lumineuses	2.500.000
Placement chauffage prisons	1.500.000
Article 74.01 :	
6 voitures voyageurs	724.000
21 motos	2.144.000
Camionnettes bureaux	32.480.000
Article 74.13 :	
Radios	800.000
Machines à écrire	1.696.000
Téléphones	550.000
Equipement motocycliste	466.000
Sirènes 2 tons	149.000
Ceintures de sécurité	117.000
	50.126.000
Total	F 200.976.000

BIJLAGE B.

Buitengewone Begroting.

Programma der betalingen 1966.

Op schuld op 1 januari 1966.

Artikel 74.10 :	
Pantserwagens	fr. 6.000.000
Artikel 74.11 :	
Voertuigen	54.000.000
Allerhande materieel	31.100.000
Artikel 74.12 :	
Radio's	32.900.000
Artikel 74.14 :	
Allerhande materieel	26.850.000
	150.850.000

Op vastleggingen 1966.

Artikel 74.11 :	
Meubilair	fr. 7.000.000
Plaatsing lichtgevende kentekens	2.500.000
Plaatsing verwarming gevangenissen	1.500.000
Artikel 74.01 :	
6 personenwagens	724.000
21 moto's	2.144.000
Bureauwagentjes	32.480.000
Artikel 74.13 :	
Radio's	800.000
Schrijfmachines	1.696.000
Telefoon	550.000
Uitrusting voor motorrijders	466.000
Sirenes met twee tonen	149.000
Veiligheidsgordels	117.000
	50.126.000
Totaal	fr. 200.976.000

ANNEXE C.

BIJLAGE C.

	1965 ajusté — 1965 aangepast	1966	(Art. en 1965) — (Art. in 1965)
Dépenses de personnel. — <i>Personneelsuitgaven.</i>			
1. Salaires et charges sociales (Art. 11.03, 11.04, 11.10 et 11.11). — <i>Lonen en sociale lasten (Art. 11.03, 11.04, 11.10 en 11.11)</i>			(3, 7 partim/partim, 28.1 et/en 28.2)
Art. 11.03 — Rémunérations du personnel. — <i>Art. 11.03 — Bezoldiging van het personeel</i>	1.847.177	1.950.934	(3)
— Salaires du personnel auxiliaire (prestations incomplètes). — <i>Lonen van het hulppersoneel (onvolledige prestaties)</i>	2.846	9.517	
— Allocations affiliés à mutuelle. — <i>Toelagen aan vrij verzekerden</i>	1.600	—	
Total Art. 11.03. — <i>Totaal Art. 11.03</i>	1.851.623	1.960.451	
Art. 11.04 — Indemnités forfaitaires (BSR et détachements judiciaires). — <i>Art. 11.04 — Forfaitaire vergoedingen (BOB en gerechtelijke detachementen)</i>	4.980	5.288	(7 partim/partim)
— Allocations Commandant de brigade. — <i>Vergoedingen brigade-commandant</i>	2.505	2.514	
— Allocations prestations titre exceptionnel. — <i>Toelagen voor buitengewone prestaties</i>	63.000	84.000	
— Autres. — <i>Andere vergoedingen</i>	136	206	
Total Art. 11.04. — <i>Totaal Art. 11.04</i>	70.621	92.008	
Art. 11.10 — Indemnités d'éloignement (RFA). — <i>Art. 11.10 — Verwijderingsvergoedingen (DBR)</i>	3.000	3.000	(28.1)
Art. 11.11 — Sécurité sociale (services temporaires à l'Armée). — <i>Art. 11.11 — Maatschappelijke zekerheid (tijdelijke diensten bij het Leger)</i>	2.750	5.450	(28.2)
2. Rémunérations personnes étrangères au personnel de l'Etat (Art. 12.01). — <i>Bezoldiging van personen die niet tot het Rijkspersoneel behoren (Art. 12.01)</i>			(6)
Art. 12.01 — Honoraires médecins et vétérinaires civils. — <i>Art. 12.01 — Erelonen van burgerlijke geneesheren en veeartsen</i>	3.750	4.100	
— Autres. — <i>Andere</i>	215	1.034	
Total Art. 12.01. — <i>Totaal Art. 12.01</i>	3.965	5.134	
3. Indemnités au personnel de l'Etat couvrant des charges réelles (Art. 12.10). — <i>Vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten (Art. 12.10)</i>			(7 partim/partim et/en 14 partim/partim)
Art. 12.10 — Frais de changement de résidence. — <i>Art. 12.10 — Kosten wegens verandering van standplaats.</i>	2.000	2.000	(7)
— Indemnités tenue et entretien équipement. — <i>Vergoedingen voor kledij en onderhoud van de uitrusting.</i>	60.565	61.263	(7)
— Indemnités de bicyclette. — <i>Rijwielvergoeding</i>	5.103	5.271	(7)
— Allocations de logement. — <i>Huisvestingstoelage</i>	80.753	83.000	(7)
— Missions et déplacements à l'intérieur. — <i>Zendingen verplaatsingen in het binnenland</i>	27.000	28.450	(14)
— Autres. — <i>Andere vergoedingen</i>	1.873	1.812	(7 et/en 14)
Total Art. 12.10. — <i>Totaal Art. 12.10</i>	177.294	181.796	
Total des dépenses de personnel. — <i>Totaal van de personeelsuitgaven</i>	2.109.253	2.247.839	

	1965 ajusté — 1965 aangepast	1966	(Art. en 1965) — (Art. in 1965)
Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingsuitgaven</i> :			
1. Achats de biens non durables et de services (Art. 12.02, 12.03, 12.04, 12.05, 12.09, 12.12, 12.20, 12.21). — <i>Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (Art. 12.02, 12.03, 12.04, 12.05, 12.09, 12.12, 12.20, 12.21).</i>			(9, 10 partim/partim, 12.1, 12.2, 13.2, 14 partim/partim et/en 17)
Art. 12.02 — Eau, vapeur, gaz et électricité. — <i>Art. 12.02 — Water, stoom, gas en electriciteit</i>	4.850	6.400	(9)
— Communications : téléphone, réseau, télex, télégrammes, affranchissement de correspondance. — <i>Verbindingen : telefoon, telexnet, telegrammen, frankering van brieven</i>	9.657	11.992	(9)
— Divers. — <i>Verscheidene</i>	505	714	(9 et/en 14)
Total Art. 12.02. — <i>Totaal Art. 12.02</i>	15.012	19.106	
Art. 12.03 — Fournitures de bureau non O.C.F. — <i>Art. 12.03 — Niet door het C.B.B. geleverde bureau-benodigdheden</i>	1.770	1.970	(10 partim/partim)
— Entretien du mobilier. — <i>Onderhoud van het meubilair</i>	490	520	
— Entretien ordinaire des bâtiments. — <i>Gewoon onderhoud van de gebouwen</i>	8.800	10.388	
— Divers. — <i>Verscheidene</i>	721	659	
Total Art. 12.03. — <i>Totaal Art. 12.03</i>	11.781	13.537	
Art. 12.04 — Combustibles solides et liquides O.C.F. — <i>Art. 12.04 — Vaste en vloeibare brandstoffen C.B.B.</i>	15.000	15.287	(12.1)
Art. 12.05 — Fournitures de bureau, papier, etc., O.C.F. — <i>Art. 12.05 — Bureaubenodigdheden, papier, enz., C.B.B.</i>	1.985	1.985	(12.2)
Art. 12.09 — Carburants véhicules automoteurs. — <i>Art. 12.09 — Motorbrandstoffen autovoertuigen</i>	20.907	27.721	(13.2)
— Entretien véhicules de combat. — <i>Onderhoud gevechtswagens</i>	220	795	
— Entretien véhicules de transport. — <i>Onderhoud transportvoertuigen</i>	12.550	16.616	
Total Art. 12.09. — <i>Totaal Art. 12.09</i>	33.677	45.132	
Art. 12.12 — Lavage linge dans établissements civils. — <i>Art. 12.12 — Wassen van het linnen in de burgerlijke inrichtingen</i>	—	689	(17 partim/partim)
— Autres dépenses d'administration. — <i>Andere administratieuitgaven</i>	131	131	
Total Art. 12.12. — <i>Totaal Art. 12.12</i>	131	820	
Art. 12.20 — Dépenses spécifiques à la Gendarmerie. — <i>Art. 12.20 — Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht</i> :			
— Fourrage. — <i>Foerage</i>	7.080	7.149	(9)
— Munitions d'entraînement. — <i>Oefenmunitie</i>	50	2.326	(10)
— Produits pharmaceutiques. — <i>Farmaceutische produkten</i>	786	842	(9)
— Produits photo et cinématographiques. — <i>Fotografische en kinematografische produkten</i>	620	658	(9)
— Dépenses consommation matériels généraux. — <i>Verbruiksuitgaven algemeen materieel</i>	378	627	(9)
— Entretien matériel électronique, transmission et chiffrement. — <i>Onderhoud van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel</i>	977	1.919	(10)
— Entretien équipement. — <i>Onderhoud van de uitrusting</i>	580	615	(10)
— Entretien matériels généraux. — <i>Onderhoud allerhande materieel</i>	360	670	(10)
— Fournitures pharmaciens civils. — <i>Leveringen door burgerlijke apothekers</i>	4.150	6.000	(17)
— Hospitalisations établissements civils. — <i>Verplegingen in burgerlijke hospitalen</i>	550	550	(17)

	1965 ajusté — 1965 aangepast	1966	(Art. en 1965) — (Art. in 1965)
— Prothèses; voiturettes pour invalides. — <i>Protheses; wagentjes voor invaliden</i>	700	1.170	(17)
— Divers. — <i>Verscheidene</i>	2.277	2.710	(9, 10 et/en 17)
Total Art. 12.20. — <i>Totaal Art. 12.20</i>	18.508	25.236	
Art. 12.21 — Dégâts locatifs. — <i>Art. 12.21 — Schade veroorzaakt door niet-vernieuwen van huur</i>	1.000	—	(19.1)
2. Achat de biens meubles patrimoniaux (Art. 74.02, 74.03 et 74.04). — <i>Aankoop van roerende vermogensgoederen (Art. 74.02, 74.03 en 74.04)</i>			(10 partim/partim, 18 et/en 13.1)
Art. 74.02 — Renouvellement machines de bureau, non O.C.F. — <i>Art. 74.02 — Vernieuwing van de bureau-machines, niet leverbaar door het C.B.B.</i>	1.401	2.076	(10 et/en 18)
— Renouvellement outillage et machines-outils. — <i>Vernieuwing van het gereedschap en van de werktuigmachines</i>	2.214	4.267	(18)
Total Art. 74.02. — <i>Totaal Art. 74.02</i>	3.615	6.343	
Art. 74.03 — Renouvellement. — <i>Art. 74.03 — Vernieuwing</i>			(10 partim/partim et/en 18 partim/partim)
— Mobilier. — <i>Meubilair</i>	886	539	(10)
— Matériel électronique, transmission et chiffrement. — <i>Elektronisch materieel en cijferingsmaterieel</i>	444	1.619	(10 et/en 18)
— Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2.057	3.358	(10 et/en 18)
— Chevaux. — <i>Paarden</i>	1.805	1.812	(10)
— Matériels généraux. — <i>Allerhande materieel</i>	2.955	3.273	(10 et/en 18)
— Autres. — <i>Varia</i>	2.003	2.399	(10 et/en 18)
Total Art. 74.03. — <i>Totaal Art. 74.03</i>	10.150	13.000	
Art. 74.04 — Achat de moyens de transport terrestre. — <i>Art. 74.04 — Aankoop van vervoermiddelen te land</i>	4.060	7.662	(13.1)
Total des dépenses de fonctionnement. — <i>Totaal van de werkingsuitgaven</i>	114.919	148.108	
Total des dépenses ordinaires. — <i>Totaal van de gewone uitgaven</i>	2.224.172	2.395.947	

ANNEXE D.

Tableau des effectifs par grade et par régime linguistique à la date du 5 décembre 1965.

1. Personnel Officier.**BIJLAGE D.**

Tabel der effectieven volgens graad en taalstelsel op datum van 5 december 1965.

1. Personeel Officieren.

Grades — Graad	Régime linguistique — Taalstelsel				Total —
	N	F	N	F	
	1	2	3*	4*	
Lieutenant Général. — <i>Luitenant-Generaal</i>	—	—	1	—	1
Général-Major. — <i>Generaal-Majoor</i>	—	1	—	—	1
Colonel. — <i>Kolonel</i>	—	6	1	4	11
Lieutenant-Colonel. — <i>Luitenant-Kolonel</i>	2	16	4	6	28
Major. — <i>Majoor</i>	9	19	4	2	34
Capitaine-Commandant. — <i>Kapitein-Commandant</i>	10	49	2	6	67
Capitaine — <i>Kapitein</i>	23	46	7	3	79
Lieutenant. — <i>Luitenant</i>	24	16	5	4	49
Sous-Lieutenant. — <i>Onderluitenant</i>	14	2	—	—	16
Sous-Lieutenant él. — <i>Onderluitenant ll.</i>	21	18	—	—	39
En Afrique. — <i>In Afrika</i> .					
Capitaine. — <i>Kapitein</i>	—	3	—	—	3
Lieutenant. — <i>Luitenant</i>	—	—	1	—	1
Total Officiers. — <i>Totaal Officieren</i>	103	176	25	25	329

(*) 3 et 4 : concernent les officiers ayant une connaissance approfondie de la seconde langue nationale.

(*) 3 en 4 : betreffen de officieren die een grondige kennis van de tweede landstaal bezitten.

2. Personnel en dessous du rang d'officier.

2. Personeel beneden de rang van officier.

	Régime linguistique Taalstelsel					TOTAL — TOTAAL
	N.	F.	Bilingues (F. - N.)	Al.	Bilingues (F. - A.) (A. - F.) (N. - A.)	
			— Tweetaligen (N. - F.)	— D.	— Tweetaligen (F. - D.) (D. - F.) (N. - D.)	
a)						
Adjudant Chef. — <i>Adjutant-Chef</i>	111	163	92	—	12	378
Adjudant. — <i>Adjutant</i>	228	290	102	—	13	633
1 MDL Chef. — 1 OWM	397	460	130	—	7	934
MDL Chef. — OWM	344	322	89	—	21	776
1 MDL. — 1 WM	1.982	1.630	266	—	35	3.913
MDL. — WM	1.814	1.768	273	30	38	3.923
Brigadier. — <i>Brigadier</i>	512	396	53	11	9	981
Gendarme. — <i>Rijkswachter</i>	153	183	23	1	—	360
Total a). — <i>Totaal a)</i>	5.541	5.212	1.028	42	135	11.958
b)						
Candidat Officier. — <i>Kandidaat-Officier</i>						
Adjudant. — <i>Adjutant</i>	8	8	—	—	—	16
MDL Chef. — OWM	6	6	5	—	—	17
MDL. — WM	8	7	—	—	—	15
Brigadier. — <i>Brigadier</i>	3	6	1	—	—	10
Total b). — <i>Totaal b)</i>	25	27	6	—	—	58
c)						
En Afrique. — <i>In Afrika</i>						
Adjudant. — <i>Adjutant</i>	1	9	1	—	—	11
1 MDL Chef. — 1 OWM	4	17	5	—	—	26
MDL Chef. — OWM	—	9	1	—	—	10
1 MDL. — 1 WM	—	4	—	—	—	4
MDL. — WM	—	7	1	—	—	8
Total c). — <i>Totaal c)</i>	5	46	8	—	—	59
Total a, b et c. — <i>Totaal a, b en c</i>	5.571	5.285	1.042	42	135	12.075

TABLEAUX

TABELLEN

Genre, type et marque — Soort, type en merk (a)	Année de fabrication									
	Avant 1944 — voor 1944 (b)	1944 (c)	1945 (d)	1946 (e)	1947 (f)	1948 (g)	1949 (h)	1950 (i)	1951 (j)	1952 (k)
Camion liaison Ford-Rhein. — <i>Verbindingsvrachtwagen Ford-Rhein</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Camion atelier Ford F6. — <i>Herstellingskamion Ford F6</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
Dépanneur/Takelwagen Ford F6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
Tracteur/Traktor Bedford	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Arroseur/Sproeiwagen Magirus-Deutz	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Véhicules blindés. — <i>Pantservoertuigen</i> .										
SC Humber	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cs White M3A1	10	—	—	—	—	—	—	70	2	3
AB/PsW Staghound	—	37	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	92	66	—	1	—	52	79	100	462	475
2. Motocyclettes										
Harley-Davidson.										
750 cc	—	—	—	—	—	—	—	94	10	—
1 000 cc	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
1 200 cc	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	—	1	—	—	94	10	—

Bouwjaar														Totaux — Totalen
1953 (l)	1954 (m)	1955 (n)	1956 (o)	1957 (p)	1958 (q)	1959 (r)	1960 (s)	1961 (t)	1962 (u)	1963 (v)	1964 (w)	1965 (x)	(y)	
—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	
—	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	
—	14	—	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37	
132	238	42	14	1	5	5	19	38	22	16	25	262	2.146	
Motorrijwielen														
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	104	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
—	9	5	3	—	112	17	23	22	20	—	74	38	323	
—	9	5	3	—	112	17	23	22	20	—	74	38	428	